

lifenesia

インドネシア生活をもっと楽しく



021-572-3001 担当:義尾(GIO) / 笠原(KASAHARA)

毎週木曜日発行

FREE

1月19日号
2023 / No.502

広告に関するお問い合わせは
Contact us : PT. KiuPlat Media
TEL : 021-2709-5440
MAIL : info@kiuplat.com
WEB : lifenesia.com

LINE公式アカウント
移行しました!
新公式アカウントの
友だち登録はこちら

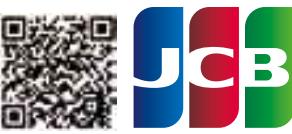


500号記念
特別企画

プレゼント企画の
賞品&応募方法を発表! ··· 06

日本のすべてのJCB加盟店で
10%キャッシュバック!

期間:2023/1/16-4/15、インドネシア現地発行JCBカードが対象



ドン・キホーテでは、
さらに**5%**
キャッシュバック!



ANA¹ JAL²
航空券の購入時に
JCBカード限定
特別割引・サービス



*1 ANA エコノミークラス8%OFF、
ビジネスクラス10%OFF

JTB Indonesia 0811-3821-4401
ご予約は
ごちら ANA Indonesia専用WEBサイト
ana.ms/jcb_ana

*2 JAL 特別料金&空港リムジンバス無料
お問合せ先 021-2510555
japandesk@jalan-tour.com

Cover Model

Ayu Yuniar

仕事／会社員 年齢／23歳

出身／南ジャカルタ(スンダ・ブタウイ)

趣味／食べること

好きな食べ物／

ミーアヤム

lifenesia 公式アカウント
お引越ししました

新アカウントへの友だち登録をお願いいたします



インドネシア生活をもっと楽しく
インドネシアの最新情報を
発信中!

- ✓ 新店・イベント等新着情報
✓ 最新インドネシア国内ニュース
✓ プロモーションや新商品案内



NX
NIPPON
EXPRESS
We Find the Way

日本通運は2022年1月より、
グループブランドシンボルが新しくなりました。
海外も、インドネシア国内も
引越しはNXへ
NXインドネシア物流株式会社
● ジャカルタ引越センター WISMA KEIAI 3階 ● スラバヤ支店 日本人支店長常駐

引越し荷物保管サービス /
定温倉庫(エアコンルーム)での保管



倉庫内は、常に25度程度に保たれており、高温高湿のインドネシアでの家財お荷物保管がご心配なお客様の為の優しいサービスとなります。

お問合せは日本語で ▶ 021-4683-4553

✉ nlil-toiawase@nipponexpress.com

🌐 https://www.nipponexpress.com/moving/id/



卯年となる2023年1月5日に

創刊500号を迎えたLifenesiaを記念して

美卯の日替わりランチ

“500”食
500名様に
プレゼント



今年は美卯にとって
特別な年です。
ご応募・ご来店を
心よりお待ちして
おります!
卯年の女将より

※当選された方に当選番号をメール
※当選番号の書かれたメールを店舗で提示すると日替わりランチを提供
※日替わりランチは当選者ご本人様のみに提供 ※必ずおひとり様につき一食でお願いします。
※その他のプロモーションとの併用や換金は不可

以下の応募フォームより応募ください。

同時開催中のLifenesia500号記念プレゼント企画に
すでに応募された方でも、
本フォームより「美卯企画」にも応募可能です。

https://lifenesia.com/?page_id=38176



個室・テーブル・テラスなど用途に応じてご利用いただけます。

個室(4名・6名・8~10名・24名 ※焼肉設備有・25名) テラス席(6名・4名)、ホール、バーエリア 100~120人立食パーティー可

営業時間 平日 11:00~14:00・17:00~22:00 / 土日 11:00~21:00 ご予約 021-522-0717 / 0851-0446-0331

いやがるたのみスープ

492話 引越しはあるある?の回

うえさかたいじ



Contents

08 ニュースの深層



タイで非公式
外相会議 ASEAN
ミャンマー問題巡り
2局化鮮明に

12 トレンドニュース



伝統おもちゃ
「ラトラト」が
インドネシアで
再ブーム!

24 南緯6度の美食俱楽部



ボリューム満点!
贅沢お肉を使った
牛・豚カツレツを楽しもう
GENBU
- Premium Katsu & Bar

ニュース 08 ニュースの深層

ニュース 12 トレンドニュース

ニュース 12 インドネシアローカルニュース

ライフスタイル 22 イベント・ワークショップ&習い事

グルメ 24 南緯6度の美食俱楽部

グルメ 26 我が家の食卓

LINE公式アカウント移行しました▼

お役立ち情報
随时配信中!



広告に関するお問い合わせは
Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2709-5440/3 MAIL : info@kiuplat.com
担当 : 豊澤、伊東

発行所 : PT Kiu Plat Indonesia Number : 2527-7626

さまざまなワークスタイルへの想いに私たちがお応えします。

ビジネスコミュニケーション
新しい力を

京セラのNet Policy Manager

複合機・プリンターを効率的に管理・運用しながら、高セキュリティとコスト削減を実現する統合認証システムです。

特長

1 【セキュアプリント】

IDカードを利用した確実なユーザー認証
／プリント＆フォロー／ジョブの削除／ログの保存／強制停止／特定ユーザーの印刷禁止／ダイレクトプリントの管理

特長

2 【マルチベンダー】

他社出力機に対応(TCP/IP
ポートを使ったネットワーク出力機器に対応)／プリンタードライバーはそのまま

特長

3 【複合機連携】

Send to Me／ハネルカスタマイズ／コピー・プリントの制限(クオータ設定)／複合機の機能制限

特長

4 【管理機能】

WEBブラウザを使った
管理画面／集計レポート／プリンター・複合機の状態監視

KYOCERA
京セラドキュメントソリューションズ

【レンタル・販売】PT. KOMINDO BIZOLUSI Premier Distributor in Indonesia
Visit our showroom & Office: Jl. Musi No. 28 Jakarta Website: www.kyocera.id
Telephone: 021-351-4200 Fax: +62 21 351 4201
Email: asutanto@komindo.biz 担当: アンドリュー(英語・インドネシア語)



J TRUST BANK
Jトラスト銀行

新春ドル預金商品のご案内!

ドル建て定期預金のご案内

預金利

3.5%

最低預金額 1,000 \$以上

ドル建て3ヶ月定期預金 3.5% (年率)をご提供!!

日本人・日本企業専用預金 (1月8~12月31日まで)

三井住友銀行の運営として日本の銀行として安心してお預け下さい

ドル建て普通預金のご案内

預金利

最大 2.0%

最低預金額 10 \$ | ドル建て普通預金

手数料無料は預金額によって変動します
30ドル～50ドル：山手席 1.5% (年率)
50ドル～100ドル：中央席 1.7% (年率)
100ドル以上：2.0% (年率)



TEL: 021-2709-5440/3 FAX: +62 21 351 4201



豪華読者プレゼント!!

おかげさまでライフネシアは2023年1月5日号で500号を迎えます。500号を記念して読者の皆さまへのプレゼント企画を実施いたします。多くの企業さまからご協賛をいただきましたので、奮ってご応募ください。



Jakarta
JAL
31,000マイル
ジャカルタ～成田間の
エコノミー1席
1往復分相当

1名様



※ジャカルタ-成田間、エコノミー席一往復分相当 ※JAL国際線特典航空券の利用に際し発生するTAX、燃油サーチャージは別途必要 ※当選者のJALマイレージバンクへの登録必須 <https://www.jal.co.jp/jp/jmb/>



Bali
星のやバリ
ヴィラ・ソカ /
ヴィラ・ブラン
(1室)1泊2日

2023年6月30日まで有効
2023年4月24日～2023年
5月14日ご利用不可

ペア1組様



Bali
The Apurva
Kempinski
クリフ
プライベート
プールジュニア
スイート1泊2日
(朝食2名様分付き)

※利用条件詳細は
ホテルまで
お問い合わせ
ください。

ペア1組様



Bali
Panda Bus
Pullman Bali
Legian Beach
デラックスルーム
(42m²)1泊2日
(朝食2名様分付き)



Bali
Grand Mirage Resort
& Thalasso Bali
プレミア
ガーデンビュー
ルーム(42m²)
1泊2日
(朝食2名様分付き)



※利用条件詳細は
ホテルまで
お問い合わせ
ください。

ペア1組様



Bali
Samabe Bali Suites
& Villas
1ベッドルーム・
ガーデンビュー
ヴィラ(265m²)
1泊2日
(朝食2名様分付き)

※利用条件詳細は
ホテルまで
お問い合わせ
ください。

ペア1組様



HOTEL
INDIGO

Bali
Hotel Indigo Bali
Seminyak Beach
スタンダード
ルーム1泊2日
(朝食2名様分付き)
※ピークシーズンの
ご利用不可

ペア1組様



Bali
InterContinental
Bali Resort
クラシック
ルーム1泊2日
(朝食2名様分付き)

ペア4組様



有効期限:2023年1月～2023年6月30日
※ご利用不可日(2023年3月21日～
23日/4月19日～26日)



Bali
Adiwana
Hotels Group
グランド
デラックスルーム
1泊2日
(朝食・アフタヌーンティー
2名様分付き)

※ピークシーズンの
ご利用不可

ペア3組様



BELMOND
JIMBARAN PURI

Bali
Belmond
Jimbaran Puri
1ベッドルーム
デラックス
プールヴィラ
1泊2日
(朝食・ヴィラ特典付き)

ペア1組様



Bali
Hotel nikko bali
benoa beach
オーシャン
ビュールーム
1泊2日
(朝食2名様分付き)

ペア2組様



※ピークシーズンの
ご利用不可



2023年6月30日まで有効
※日～木宿泊分に有効
※週末・祝日利用不可

ペア1組様

Bogor
The Botanica
Sanctuary
デラックス
ルーム 1泊2日
(朝食2名様分付き)

応募方法

STEP 4

アンケートに回答し、
希望賞品を選択して
応募完了!

STEP 3

メッセージで
「アンケートフォームのリンク」と
「キャンペーンコード」が
届くので、フォームにアクセス

STEP 2

リッチメニューにある
「プレゼント企画」をタップ
週刊Lifenesia公式LINEの
リッチメニューをタップする

STEP 1



便利な機能——
LINEアプリのアイコン
を長押しすると、QR
コードリーダーのボタ
ンが表示されます

Lifenesiaの公式
LINEを友達登録



登録はコチラ

ご応募前に
必ずお読み
ください

※ホテルなど繁忙期等、除外期間がある場合がございますので事前にご確認ください。※事前予約が必要の場合があります。※他プロモーション・割引との併用はできません。※現金への引換・転売・再発行はできません。※パウチヤー利用時はお釣りは出ません。※外部要因や状況によって、パウチヤー等、使用できなくなる場合もあります。※その他諸条件がある場合もあります。詳細は当選後にご確認ください。※諸条件は該当施設や企業へ直接お問い合わせください。※パウチヤーや物品の受け取りは週刊Lifenesiaオフィス(Blok A)になる場合がございます。



Jakarta
Fraser Residence
Sudirman Jakarta
3ベッド
プリミエール
アパートメント
ルーム2泊3日
(朝食最大5名様分付き)
※最大5名様宿泊可能

1名様



Jakarta
Citadines
Sudirman Jakarta
デラックス
キングルーム
1泊2日
(朝食2名様付き)

ペア2組様



Cikarang
Isoras
シングル
ルーム1泊2日

有効期限:
2023年6月

1名様



Jakarta
Rasamala Cendana
Menteng by Ascott
3ベッドルーム
1泊2日
(朝食最大6名様分付き)
※1部屋最大6名様
まで利用可能

ペア1組様



Jakarta
Somerset Sudirman
Jakarta Sommer
ワンベッド
エクスクーティブ
ルーム1泊2日
(朝食2名様分付き)

ペア1組様

ご応募受付期間
2022年12月9日(金)~2023年1月31日(火)
当選者発表▶2023年2月6日(月)~2月8日(水)

応募に際しては以下にご同意いただいたものとします。
□応募資格はインドネシア在住者に限定します。□お1人様1回のみ応募可能です。□当選者には2023年2月6日以後LINEもしくはEメールにて個別に連絡します。□当選連絡に対し、期限までにお返事をいただけなかった場合や、商品受け渡し指定日に不在または受け取りに来られなかつた場合は、当選無効とみなし再抽選します。□その他商品に関する免責事項などについては、「ご応募前に必ずお読みください」をご覧ください。



Cikarang
KAWANA GOLF
RESIDENCE
1ベッドルーム
1泊2日

有効期限:
2023年3月31日

ペア2組様



Cikarang
TREE PARK
SERVICED APARTMENT
レストラン裕
30万ルピア分
お食事券+
朝食付宿泊券
(1泊2日分/1部屋)

ペア2組様

Cikarang
Jababeka Golf
4人1組ゴルフ
ラウンド券
グリーンfeeのみ無料
6か月間有効

3組様



Jakarta
ANA
FLYING HONU
ANA ブルー
ダイキャスト
モデル
1:200スケールタイプ

2名様



Jakarta
Panasonic
Nanoe-X
Portable
Generator

1名様



Jakarta
Sano Reflexology
5万ルピア分クーポン
有効期限:2023年3月31日
対象:トラディショナル/スポーツマッサージのみ
1施術に1枚使用可

10名様



Jakarta
Fumakilla Indonesia
フマキラー商品セット
(One Push VAPE ORANGE 30, VAPE
Sweet Powder Aroma
600ml.VAPE
SANITEC 60ml)

8名様



Jakarta
Niitaka Japindo Makmur
Nstrar てゆび用
アルコール
消毒液2本

10名様



Jakarta
KUNIMOTO FOODS
お米 (TAIYOU RICE)
10kg

3名様



Jakarta
House and Vox Indonesia
カリアラ
ジュパン300g
(オリジナルとスパイシー各1個)

5名様



Jakarta
Jika Chocolat
Jikaチョコレート1個

10名様



Jakarta
La Posta
20万ルピア分
お食事クーポン
有効期限:2023年4月

10名様



Jakarta
Plan B
タパス3皿+
パエリア1皿
無料券

ペア3組様

1日前までの予約必須



Jakarta
InterContinental
Jakarta Pondok Indah
Sugar&Spiceサンデー[®]
ブランチ無料クーポン
有効期限:2023年7月

ペア1組様



Jakarta
鳥清(TORISEI)
10万ルピア分お食事
クーポン

10名様

※ランチご利用不可
※最小ご利用金額Rp.200,000以上



Cikarang
Sakura Park
Hotel & Residence
10万ルピア分
お食事クーポン

1名様

毎日5:30~21:00まで



Cikarang
Sakura Park
Hotel & Residence
寿司ビュッフェ
無料クーポン
(17.5万ルピア相当)

1名様

毎週金曜日の11:30~13:30まで



Cikarang
Sakura Park
Hotel & Residence
朝食ビュッフェ
無料クーポン

1名様

土・日曜日限定 午前5:30~9:30まで

インドネシアに入国予定&入国して間もない方は必見!

インドネシア入国セミナー2023

参加の申込みや
講演詳細情報は
Webでチェック!

https://lifenesia.com/?page_id=37501

インドネシアに赴任・滞在される皆様に、入国前に不安を解消するオンラインセミナーを開催します。
当日は、インドネシアの各業界のプロによるセミナーやQ&Aタイムなど盛りだくさんでお届けします。

視聴無料

事前登録制

オンライン開催

視聴者特典

セミナーご参加の皆様に
インドネシア生活に
役立つ情報をまとめた
**オリジナルPDF冊子
2023**をプレゼント!インドネシア入国予定のご家族・
ご後任・ご出張者の方に
ぜひお知らせください!

セミナー講演タイムテーブル

11:00-11:15 ※日本時間 13:00-13:15 ご案内 開会のご挨拶と弊社メディアのご案内 週刊Lifenesia

| | | | |
|-------|-----------|--|--|
| 11:15 | 引越 | インドネシアにご赴任、引越荷物を送付する際の留意点(荷物内容・タイミング等) | |
| 11:30 | 1 | NXインドネシア物流(日本通運) | |

| | | | |
|-------|-----------|------------------------------------|--|
| 13:35 | 語学 | インドネシアを理解し、インドネシア語のコミュニケーション能力を高める | |
| 13:50 | 7 | Worldnesia (ワールドネシア) | |

| | | | |
|-------|-----------|-------------------|-------|
| 11:30 | 住居 | 初めてのジャカルタ生活 | |
| 11:45 | 2 | 人気のエリアと注目物件を丸ごと紹介 | 東京不動産 |

| | | | |
|-------|-----------|---------------------|-----------|
| 13:50 | 教育 | ジャカルタでの学習と教育状況 | |
| 14:05 | 8 | ～子どもたちの学びを豊かにするために～ | 学習塾KOMABA |

| | | | |
|-------|--------------|-------------------------------|--|
| 11:45 | レンタカー | 日常生活に不可欠! インドネシアにおけるレンタカーについて | |
| 12:00 | 3 | モビレント | |

| | | | |
|-------|------------|---------------------------------------|--|
| 14:05 | 食事情 | 日本人の目で開発・製造した、インドネシア国内生産の冷凍食品をご提供します | |
| 14:20 | 9 | KANEMATSU TRADING INDONESIA(兼松インドネシア) | |

| | | | |
|-------|-----------|-------------------|--|
| 12:50 | 銀行 | 銀行口座開設方法と資産運用のご案内 | |
| 13:05 | 4 | JTRUST BANK | |

| | | | |
|-------|------------|---------------------------------|--|
| 14:20 | 買い物 | インドネシアでの生活(買い物・食事・娯楽)とモール事情について | |
| 14:35 | 10 | AEON MALL INDONESIA | |

| | | | |
|-------|-----------|--------------------|--|
| 13:05 | 医療 | 日イの医療の違いと総合診療医の必要性 | |
| 13:20 | 5 | タケノコ診療所 | |

| | | | |
|-------|---------------|--------------------|--|
| 14:35 | コミュニティ | インドネシア最大の日本人コミュニティ | |
| 14:50 | 11 | ジャカルタジャパンクラブ | |

| | | | |
|-------|------------|--|--|
| 13:20 | 水事情 | 水事情の悪いインドネシアでの生活を安心してむかえる世界最高峰の浄水器のご提案 | |
| 13:35 | 6 | マルチピュアジャパン株式会社 | |

| | | | |
|-------|------------|----------------------------------|--|
| 14:50 | チカラ | 【緊急追加】新なサービスアパートメントのコンセプト | |
| 15:05 | 12 | AKAZORAが誕生 AKAZORAサービスアパートメント | |

訂正: JTRUST BANK様の登壇時間に誤りがございました。お詫びして訂正いたします。正しい時間は今週号以降のタイムスケジュールをご確認ください。※講演タイトルや内容は変更される場合があります。

| | | | |
|-------|-----------|--|--|
| 1 | 引越 | インドネシアにご赴任、引越荷物を送付する際の留意点(荷物内容・タイミング等) | |
| 11:15 | 1 | NX | |

| | |
|---|--|
| 概要 | 目次 |
| インドネシアには独特の(お荷物)持込制限や規制(ルール・慣習)が有ります。 また、(インドネシア通関必要書類)準備状況に伴う荷物の発送のタイミング等について、概要をご案内致します。 | ①インドネシア独自の持込制限や規制について ②引っ越し時に課税されるものについて ③荷物のお届けに必要な期間(船便・航空便) ④その他引っ越し時の注意事項 |

NXインドネシア物流(日本通運)

NEX
NISSON
EXPRESS
We Find the Way

| | | | |
|-------|-----------|----------------------------------|--|
| 2 | 住居 | 初めてのジャカルタ生活 人気のエリアと注目物件を丸ごと紹介 | |
| 11:30 | 2 | TJS | |

東京不動産

TJS

3

11:45

※日本時間 13:45-14:00

レンタカー

日常生活に不可欠!
インドネシアにおける
レンタカーについて

概要

インドネシアでは欠かせないレンタカー。生活の足としてのみならず、ビジネスにおいても大きな役割を担います。レンタカーを手配するメソッドやサービス内容、事前準備や契約までわかりやすくご説明致します。

目次

- ①インドネシアでレンタカーが必要不可欠な理由
- ②用途に合わせた様々なパッケージをご紹介
- ③事前準備からご契約までの流れをご案内

モビレント



5

13:05

※日本時間 15:05-15:20

医療

日の医療の違いと
総合診療医の必要性

概要

日本とインドネシアでは、初めに治療を受けるべき診療科が違います。インドネシアで、かかりつけ医として総合診療医が基本ですが、どのような症状が診療可能なのでしょう。タケノコ診療所の鎌田東医師が解説します。

目次

- ①日の医師の働き方の違い
- ②何科を受診すべき?
- ③総合診療科/医とは?
- ④タケノコ診療所の特徴

タケノコ診療所



7

13:35

※日本時間 15:35-15:50

語学

インドネシアを理解し、
インドネシア語の
コミュニケーション能力を高める

概要

インドネシア人の価値観、性格、それからインドネシア語の感覚について紹介します。すぐに使えるインドネシア語フレーズもいくつか紹介します。皆様にお会えるをお楽しみにしています。

目次

- ①Worldnesiaとは
- ②インドネシア人の価値観、性格
- ③インドネシア語の感覚
- ④すぐに使えるインドネシア語フレーズ集

Worldnesia (ワールドネシア)



9

14:05

※日本時間 16:05-16:20

食事情

日本人の目で開発・製造した、
インドネシア国内生産の
冷凍食品をご提供します

概要

宗教も食文化も異なるインドネシアで、日本品質の安心・安全な冷凍食品を提供しております。インドネシアの食品大手Cimoryとの合弁会社Kanemoryで製造しており、ハラル認証も取得し、ムスリムの方々からもご好評です!

目次

- ①インドネシアの食品事情
- ②兼松とは、Kanemoryとは
- ③弊社冷凍食品のご紹介

KANEMATSU TRADING INDONESIA(兼松インドネシア)



11

14:35

※日本時間 16:35-16:50

コミュニティ

インドネシア最大の
日本人コミュニティ
ジャカルタジャパンクラブ

概要

ジャカルタジャパンクラブ(JJC)個人部会は、ジャカルタ首都圏の日本人会としての機能を持つ団体です。新たにジャカルタ首都圏にお住まいになる皆様に個人部会をご紹介いたします。

目次

- ①ジャカルタジャパンクラブの概要
- ②ジャカルタにおける日本人の概要
- ③ジャカルタジャパンクラブ個人部会の概要

ジャカルタジャパンクラブ



4

12:50

※日本時間 14:50-15:05

銀行

銀行口座開設方法と
資産運用のご案内

概要

日本に比べてインドネシアの預金利は高く資産運用の手段として定期預金や普通預金まで利用されています。お得な商品や活用方法をご提案致します。

目次

- ①インドネシアの預金利の状況
- ②預金商品とお得な利用方法の説明
- ③口座開設に必要な書類と条件

トライスト銀行



5

13:05

※日本時間 15:05-15:20

医療

日の医療の違いと
総合診療医の必要性

概要

日本とインドネシアでは、初めに治療を受けるべき診療科が違います。インドネシアで、かかりつけ医として総合診療医が基本ですが、どのような症状が診療可能なのでしょう。タケノコ診療所の鎌田東医師が解説します。

目次

- ①日の医師の働き方の違い
- ②何科を受診すべき?
- ③総合診療科/医とは?
- ④タケノコ診療所の特徴

タケノコ診療所



6

13:20

※日本時間 15:20-15:35

水事情

水事情の悪いインドネシアでの
生活を安心してむかえる
世界最高峰の浄水器のご提案

概要

家庭の水道水からも大腸菌が検出される水事情の悪いインドネシアでの生活で、ご家族が安心して暮らせるためにウイルス・バクテリアまで除去できるマルチピュア净水器の効果的な使い方を紹介します。

目次

- ①インドネシアの水道水、水質は本当に悪い?
- ②毎日の暮らしで使うお水はどうしてる?
- ③マルチピュアって、どんな净水器?
- ④暮らしに最適な净水器の選び方とは?

マルチピュアジャパン株式会社



7

13:35

※日本時間 15:35-15:50

語学

インドネシアを理解し、
インドネシア語の
コミュニケーション能力を高める

概要

インドネシア人の価値観、性格、それからインドネシア語の感覚について紹介します。すぐに使えるインドネシア語フレーズもいくつか紹介します。皆様にお会えるをお楽しみにしています。

目次

- ①Worldnesiaとは
- ②インドネシア人の価値観、性格
- ③インドネシア語の感覚
- ④すぐに使えるインドネシア語フレーズ集

Worldnesia (ワールドネシア)



8

13:50

※日本時間 15:50-16:05

教育

ジャカルタでの学習と教育状況
～子どもたちの学びを
豊かにするために～

概要

海外で生活する子どもの教育環境はめまぐるしく変化し続けています。今後、子どもたちにはどのような学びが求められるのか。そしてジャカルタでどのような教育が行われているのかご案内します。

目次

- ①ジャカルタの教育環境
- ②塾の講座案内

学習塾KOMABA



9

14:05

※日本時間 16:05-16:20

食事情

日本人の目で開発・製造した、
インドネシア国内生産の
冷凍食品をご提供します

概要

宗教も食文化も異なるインドネシアで、日本品質の安心・安全な冷凍食品を提供しております。インドネシアの食品大手Cimoryとの合弁会社Kanemoryで製造しており、ハラル認証も取得し、ムスリムの方々からもご好評です!

目次

- ①インドネシアの食品事情
- ②兼松とは、Kanemoryとは
- ③弊社冷凍食品のご紹介

KANEMATSU TRADING INDONESIA(兼松インドネシア)



10

14:20

※日本時間 16:20-16:35

買い物

インドネシアでの生活(買い物・
食事・娯楽)とモール事情について

概要

インドネシアは世界でも有数の小売大国の一つです。そこで生活する上での買い物・食事・娯楽事情に加え、数多くあるショッピングモールとその楽しみ方についてご説明します。

目次

- ①どこで何が買える? 食べられる?
- ②ショッピングモール大国のインドネシア
- ③日本でもお馴染みのイオンモール

AEON MALL INDONESIA



11

14:35

※日本時間 16:35-16:50

コミュニティ

インドネシア最大の
日本人コミュニティ
ジャカルタジャパンクラブ

概要

ジャカルタジャパンクラブ(JJC)個人部会は、ジャカルタ首都圏の日本人会としての機能を持つ団体です。新たにジャカルタ首都圏にお住まいになる皆様に個人部会をご紹介いたします。

目次

- ①ジャカルタジャパンクラブの概要
- ②ジャカルタにおける日本人の概要
- ③ジャカルタジャパンクラブ個人部会の概要

ジャカルタジャパンクラブ



12

14:50

※日本時間 16:50-17:05

チカラ

【緊急追加】
新たなサービスアパートメントの
コンセプト
AKAZORAが誕生

概要

この発表ではインドネシアの一般的なアパートの賃貸方法や気を付けたいポイントをお話します。また、AKAZORAが提供する"新しいコンセプトのサービスアパート"の魅力をご案内いたします。

目次

- ①お住まいを選ぶ
- ②アカゾラのユニットタイプ、サービス内容
- ③チカラで暮らす

AKAZORAサービスアパートメント





深層

タイで非公式外相会議 ASEAN ミャンマー問題巡り 2局化鮮明に

オス、カンボジア、ベトナムがミャンマー軍政代表を交えて開いた今回の会議はアセアンがミャンマーに足並みを揃えて「譲歩を迫る」対応から「軍政を交えた協議で出口を探る」融和方針への逆戻りとなる懸念が生じているのだ。

招待に応じなかつたのは議長国でもないタイの呼び掛けであることに加えてミャンマーの軍事政権が任命した「外相」が参加することが主な理由だった。 ASEANは仲介交渉にかたくなつて応じないミャンマー軍政を一連の関連会議や首脳会議に招待せず「ミャンマー抜き」を最近は進めてきたが、今回のタイの動きはこれに反し、ASEANとしての足並みを乱すものだった。

実質的な軍政であるタイ、ミャンマーの最大の後ろ盾である中国に忖度（そんたく）するラ

東南アジア諸国連合(ASEAN)が一極分解の様相をみせてきた。原因是実質的内戦状態にあるメンバー国ミャンマーを巡る対応で、加盟国間の「温度差」が顕著になりつつあるのだ。

12月22日にタイ外務省主導で外相会議がバンコクで開催された。参加したのはタイ、ラオス、カンボジア、ベトナムとミャンマー5カ国の外相、外相格だった。残るインドネシアを含む加盟国は招待を受けたが参加しなかつたため「非公式外相会議」の形となつた。

ミヤンマー問題での事態打開に
向けた指導力が問われること
になるが、ミヤンマー軍政との難
しい交渉に加えて対立が鮮明
になってきた加盟国間の結束を
取り戻すという新たな使命に
も直面し、その責務は重い。大
統領選などにかまけている余裕
はないのだ。

※本コラムは筆者の個人的見解を示すものであり、PT KiuPlat Media社の公式見解を反映しているものではありません。

現在のASEANの議長国は
インドネシアであり、ジョコ・ウイ
ドド政権などは2021年4
月にジャカルタで開いた緊急首
脳会議でミャンマー軍政のミン・
ウン・フラン国軍司令官も参
加して合意した「5項目の合
意」に履行を迫つて來た。しか
し5項目の「武力行使の即時停
止」「全関係者とASEAN特
使の面会」を軍政は拒否し続
け、仲介交渉が行き詰つて
るのは事実だ。

執筆：大塚 智彦（フリーランス）
1957年生、毎日新聞ジャカルタ支局長、産経新聞シンガポール支局長などを経て2016年からフリーに。月刊誌やネット版ニュースウィーク、JBPress、現代ビジネス、東洋経済オンライン、Japan in depth などにインドネシアや東南アジア情勢を執筆。

＼急がば回れ！／

場当たり的な社員研修にならないための、企画の進め方、押さえるべき項目とは？

グローバル人材や海外拠点のローカル人材の育成について、「このようなワークショップ・研修をやりたい」というように、その時々の企画が先行し、「対象者の選定基準」「会社としての期待値」「目指すべきゴール」などが明確でない状況をよくお見受けします。

実は、その原因は「育成体系」の不在にあります。

サイコムブレインズインドネシアは
グローバル人材やインドネシア人スタッフ向けの
研修企画の前に押さえておくべき
「育成体系」作りをサポートします

育成体系を作成する際の基本的な流れ

育成体系を活用して、研修のゴール・ニーズ・対象者を明確にするプロセス

「グローバル人材・海外拠点人材」など、対象者を限定した育成体系の作り方

下記よりお気軽にお問合せください。

 Cicom Brains
サイコム・ブレインズ インドネシア

<https://www.cicombrains.co.id> 担当: ヌグラヘニ リンタン
62-823-1101-0551 (WhatsApp) n.liantang@cicombrains.co.id

出張解禁!! 不安や悩みを弊社でサポートします。

規制緩和による日本への出張や旅行、
インドネシア国内旅行等 弊社で承ります!!

インセンティブツアー
(日本への報酬旅行) 承ります。

**創業16年の実績で、
安心できるサービスを
提供いたします。**

日本人スタッフ常駐

- ## 日系エアラインコーポレート契約 VISA取得

企業法務のご相談承ります。

- ✓ 実績のある弁護士が対応いたします。
 - ✓ 初回相談無料

A small graphic of a white airplane with blue stripes and the word "TRAVEL" written on its side.

弁護士 ギラン

弁護士として8年間活動中。
2012年ジャカルタのアトマジャヤ大学法学部を卒業し、日本では
3年間日本語教育を受けている

 旅行営業担当: ☎ 0815-1037-2995 ☐ matsuda.t@ciu-jts.co.id 担当 松田武彦
法律相談: ☎ 0815-1037-2994 ☐ matsuda.y@ciu-jts.co.id 担当 松田祐介
1st Fl., Jl.Melawai Raya No.189, Jakarta 営業時間: 月~金 9時から15時
会社代表: ☎ 021-723-3205 / FAX 021-723-3052 ☐ info@ciu-jts.co.id

緊急開催

オンライン 帰国セミナー 開催決定!



2023年2月2日(木)
11:00~12:00
ジャカルタ時間

＼帰国前のお土産購入や思い出づくりに／
お買物券・お食事券がある

・タイムスケジュール ※各公演内に質疑応答の時間が含まれます。

| | |
|---------------|--------------------------------------|
| 11:00 ~ 11:05 | セミナーに関するご案内・注意事項 |
| 11:05 ~ 11:30 | 帰国が決まつたら、お引越しのご準備を!! 海外引越のクラウンライン |
| 11:30 ~ 11:45 | 帰国に合わせたお住まいづくり 旭化成ホームズ株式会社 |
| 11:45 ~ 12:00 | ご帰国前のバリ島旅行のご提案 星のやバリ |

主催：クラウンラインインドネシア

運営：週刊 Lifenesia

ご帰国前の気になる事、
なんでもご相談ください



お申込み・詳細はこちらまで URL <https://lifenesia.com/?p=37960>

プラスチックパレット 製造・販売します。

YAU
YASUNLIPLAST
shaping life together



物流用のプラスチックパレットの

購入をお考えのお客様、まずはお見積りを!



3年保証

コンシェルジュ

24時間配送

お問合せ先 +62-811-112-2208(遠藤) 0852-2029-4284(Kemas) 0812-8890-0057(Anthoni)



PT. YASUNLI ABADI UTAMA PLASTIK endo@yasunli.com

Amerta Sunrise: Jalan Surya Utama no. 88BC, Kedoya, Jakarta Barat ☎ 021-22281997

概要はこちらから▶

www.yau-yasunliplast.com



KEPO!

Knowing Everything Particular Object!

バーガーキングやドミノピザを抜き
世界5位になった「Mixue」とは?



© detik.net.id

中 国発のアイスクリーム・茶飲料店「密雪(Mixue)」は昨年、マクドナルド、サブウェイ、スターバックス、KFCに続き、世界で最も店舗数の多い飲食チェーン店TOP5へのランクインを果たした。タピオカティー・ソフトクリームなどの低価格販売でZ世代の支持を集め、現在では中国国内に2万店舗、海外ではベトナム、マレーシア、シンガポールなどを中心に1万店舗以上を展開している同店は、インドネシアでも年々存在感を増している。

1997年、大学生であった創業者の張紅超氏は鄭州市の小さな町で、祖母からの4000元を元手にかき氷の屋台を始めた。後にミルクティーの販売も開始し事業は軌道に乗ったかのように見えたが、季節によって売上が大きく左右され、最終的には閉店を余儀なくされた。果敢にも1999年に「密雪氷城」の屋号でビジネスを再開。様々な課題に直面しながらも、徐々に市場での地位を確立し、2007年にはフランチャイズ化を果たす。

2008年北京オリンピック開催時にソフトクリームが大ヒットした際には競合他社が10元前後で販売するなか、2元で販売し急成長を遂げた。薄利多売、原材料の自社生産、独自の物流網の構築、フランチャイズの活用などの戦略で中国一のチェーン店へと成長し、現在日本一号店の出店準備を進めている。

大きさも臭さも世界一!?世界最大の寄生植物ラフレシア・アーノルディ



© kompas.com

1 ギリスBBCの出版部が発行する野生生物専門誌BBCワイルドライフマガジンは、世界最大の花としてラフレシア・アーノルディを紹介。受粉に必要なハエをおびき寄せるために、死肉の様な強烈な悪臭を放つこともこの花の特徴のひとつ。その匂いから「死体の花」という別名も付けられている。寄主植物から水と栄養素を得て育つ寄生植物であり、葉も根も茎もないが、花だけでも大きさは1m、重さは6.5kgを超えることもある。

この花は1818年にスマトラ島の森林で調査を行っていた調査隊の隊長トマス・スタンフォード・ラッフルズと調査隊に同行した学者ジョセフ・アーノルドによって発見され、2人の名をとて「ラフレシア・アーノルディ」と名付けられた。1993年には国産希少種に指定され、1999年にはインドネシア政府が指定する保護植物のリストに加えられた。世界には33種のラフレシアがあり、そのうち14種がインドネシアに生育している。またその14種のうち11種がスマトラ島の固有種であることが知られている。

2006年よりこの花の種を育てる研究を進めてきたボゴール植物園の学芸員ムルシダワティ氏は「16年にわたる努力の末、いくつかの花芽を育てることに成功。そのうちの1つが2022年9月12日に開花した」と発表している。

ジョコ大統領も挑戦!懐かしのおもちゃ
アメリカンクラッカーが復活か



© kompas.com

米 米国で1960年代に誕生し、日本でも70年代初頭にブームとなった「アメリカンクラッcker」。インドネシアでは「Latto-latoo」と呼ばれ親しまれてきたこの懐かしのおもちゃが、最近になってまたブームとなっている。少し前には西ジャワ州スバンを訪れたジョコ・ウドド大統領が、リドワン・カミル州知事と一緒にこのおもちゃを通して市民と交流する映像も公開され、人気に拍車を掛けた。

アメリカンクラッckerは、リングに結ばれた2本の紐の先についた2つの小さなボールをカチカチとぶつけ合って遊ぶシンプルなおもちゃ。本場米国では「クラッカーズボール」などの名称で知られている。発売開始当時はボールがガラス製であったため米国で子供が目を負傷する事故が多発し、米国食品医薬品局(FDA)は1966年に同商品の流通を禁止。以降プラスチック製のものが各国で販売された。

インドネシア心理学会は「適切な用法、状況、頻度で使用すれば、子供の認知能力と運動能力を刺激するのに役立つ」と述べている。東カリマンタン州サマリンダの娯楽施設では観光誘致イベントの一つとしてアメリカンクラッckerコンテストが開催され、子供から大人まで何百人の人々が参加した。人気は当分続きそうだが、周囲に配慮しながら遊ぶことを子供たちには教えたい。

NITTOSEIKO のねじ締め機②

週替わり広告

ロボット化

ねじ締め
ロボット



- ・ねじ締め作業をロボット化
- ・コントローラ、ねじ供給機のオールインワン
- ・トルク管理ドライバも用意

★ 高騰する人件費とねじ締めトレーサビリティ対策に ★



PT. INDONESIA NITTOSEIKO TRADING

【木田】 0811-8853-808 kida@nittoindonesia.co.id
【デディ】 0813-1090-0478 deddy@nittoindonesia.co.id
【ラフマト】 0857-2969-3833 rahmat@nittoindonesia.co.id

ちょっとエンジニアリングとは?

弊社製品と、周辺機器をフレキシブルに組み合わせ、
皆様の「ちょっとした悩み」を解決します!!

熱い



臭い



ホコリ
っぽい



測定



提案



詳しくは
こちら

※作業環境測定機関登録企業は日本のみ

Showa Denki Group
昭和電機株式会社

エンジニアリング海外営業部 インドネシア専用mobile: +62-811-8759-841
E-mail: web-info@showadenki.co.jp www.showadenki.co.jp/en/

Moving in new ways. — MAGOKORO Company —

SDG
Showa Denki Group

lifenesia
WEEKLY

PAGI PAGI POST
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。



流行りやトレンドなど、インドネシアのことを
もっと好きになってもらえるトピックを、
ライフネシア編集アシスタントのAmelが紹介します。

サービスアパートメント

AXIA
SOUTH CIKARANG

「時間」と「幸せ」が確保できる住空間

Tower3 3ベッドルーム



Tower2 半露天風呂付き大浴場



ジョギングコース

日本食スーパーPAPAYA 直結 | Lippo mall Cikarang 約4分 (お車で約1.3km)

📞 021-2808-5001

AXIA South Cikarang



@axia_south_cikarang_official

Jl. Pajajaran No.7, Sukaresmi, Cikarang Sel., Bekasi, Jawa Barat 17550

全タワー内覧可能、ご試泊受付中! お問い合わせはこちらのQRコードから▶



週刊ライフネシア 今週のインドネシアニュース

INDONESIA NEWS

死刑確定 最高裁が上告棄却

西ジャワ州バンドンの女

子生徒13人に性的暴

行を加えたとして、最

た元教師のヘリー・ウイ

ラワン被告について、最

高裁は4日付で被告の

上告を棄却する決定

をした。これにより死

刑判決が確定した。最

高裁は決定理由として、

子どもの成長を心身と

もに著しく害し、重大

な影響を与えた罪は

非常に重いと説明した。

バンドン地方裁判所

による一審判決は終身

刑だったが、これを不服

とした検察が高等裁

判所へ死刑を求め控訴。

高等裁判所で死刑判

決が決定し、ヘリー被

告が最高裁判所へ上告

していた。

宗教教師かつ、寄宿

舎の校長であったヘリー

被告は、2016年か

ら5年もの間、寄宿舎

やホテル、自宅アパート

で女子生徒らにわいせ

つ行為を繰り返し行つ

ていた。女子生徒の中

には妊娠、出産をした

ものや妊娠中の生徒も

いた。

政治・社会

する姿が話題を呼んで

いる。ウルトラマンの正

体は、日本人男性の鈴

木ヒロマサさん。鈴木さ

んはウルトラマンのコス

チュームを着て、朝夕よく

2回ビーチに現れ、ほ

うきを使って手際よく

掃除をしている。

鈴木さんは201

6年からバリを訪れ、

特に海が荒れて漂着ご

みが増える時期に清掃

活動を行っている。これ

までも中国や香港、イ

ンドなどを訪れ、環境

保護のために清掃活動

を行ってきたという。地

元メディアの取材に対

し鈴木さんは「ビーチ

を訪れる人が関心を持

ち一緒に掃除をしてく

れたらしいなと思いま

す」とコメントした。も

ちろん関心を集めただ

けでなく、ごみ問題が

地球の環境を脅かして

いることも伝えたいと

話す。

する姿が話題を呼んで

いる。ウルトラマンの正

体は、日本人男性の鈴

木ヒロマサさん。鈴木さ

んはウルトラマンのコス

チュームを着て、朝夕よく

うきを使って手際よく

掃除をしている。

西ジャワ州バンドンの女

子生徒13人に性的暴

行を加えたとして、最

た元教師のヘリー・ウイ

ラワン被告について、最

高裁は4日付で被告の

上告を棄却する決定

をした。これにより死

刑判決が確定した。最

高裁は決定理由として、

子どもの成長を心身と

もに著しく害し、重大

な影響を与えた罪は

非常に重いと説明した。

バンドン地方裁判所

による一審判決は終身

刑だったが、これを不服

とした検察が高等裁

判所へ死刑を求め控訴。

高等裁判所で死刑判

決が決定し、ヘリー被

告が最高裁判所へ上告

していた。

宗教教師かつ、寄宿

舎の校長であったヘリー

被告は、2016年か

ら5年もの間、寄宿舎

やホテル、自宅アパート

で女子生徒らにわいせ

つ行為を繰り返し行つ

ていた。女子生徒の中

には妊娠、出産をした

ものや妊娠中の生徒も

いた。

**ウルトラマンが
日本人男性が話題に**

日本・社会

lifenesis

contact
info@kiuplat.comPT. QUNIE CONSULTING
INDONESIA

経験豊富な日尼コンサルタントによる 人事コンサルティング



「会社を牽引する後継者が育っていない」
「優秀な社員が定着しない」
こんな思いを持つ経営者の方、
人事担当者の方是非ご相談ください。

info_indonesia@qunie.com

1. Work with clients ~クライアントと協働で問題解決を実現する
2. High quality service ~ジャパンスタンダードのアウトプットを提供する
3. Communication bridge ~日尼マネジメントへのコミュニケーションを支援する

01

クニエの 強み

- 制度・仕組みを通じた変革
- ・ジョブディスクリプション整備
 - ・コンピテンシー評価制度構築

02

ローカリゼーション への対応

- ・サクセッションプラン支援
- ・エグデクティブコーチング

03

人材育成・ 能力開発

- ・マネジートレーニング
- ・組織診断・アセスメント

所在地:CEO SUITE OFFICE, 17th Floor Indonesia Stock Exchange, Tower 2, Jl. Jend. Sudirman Kav 52-53, Jakarta 12190, Indonesia

信頼できるインテリアビジネスパートナー

OMAKUについて

OMAKUはインドネシアの家具・建材製造メーカーです。
インドネシア国内向けワードローブ・室内ドア・キッチン・オフィス
家具の委託製造並びにオリジナル家具製造・販売及び海外向け
の家具生産も行っております。
OMAKUはセイキ総業株式会社のインドネシア正規総代理店です。

どうしてOMAKUを選ぶのか?



最短期間にて
見積もり作成します。



迅速な
図面作成



配送から
施工まで



安心の保証





大切な人と過ごす、最高品質の住まい

日本人家族向けアパートメント

via alma -KOTA DELTAMAS-

オンライン内見・無料トライアルステイ受付中
好評につき、随時ご予約を承っております

1LDK/2LDK/3LDKの3つの間取りをご紹介

1LDK(63.60m²)

2LDK(84.60m²~86.00m²)

3LDK(127.30m²)



広めの1LDKで、
単身でも広いお部屋を
ご希望の方におススメ。

ファミリー向け、お子様が
2人以上のご家庭でも余裕の広さ



お部屋のアレンジで
仕事部屋や趣味の部屋に
変更が可能。



安心・安全・快適に過ごすためのvia almaのこだわり

各住居に戸別の浄水器



住居内全て
の蛇口から
浄水を提供
するので安
心してお使
い頂けます。

網戸



全居室に網戸を完備。お部屋の換気の際も
虫の心配が少なく安心です。

Fumakillaによるペストコントロール



平日毎日フマキラーによるペストコントロール
を実施。万が一お部屋内で虫が発生した場合
でも、フマキラーによるケアを受けられます。

快適なインターネット環境



全戸、2つの回線を設置する事で片方が接続
不安定でも自宅で快適にインターネットをご
利用頂けます。

**無料
シャトル
バス**

via almaのお買い物サポート

via
alma
発

1日2便運行 10:00/12:00

*各停車場所では最低30分の
買い物時間あり

行き先 パパイヤ※毎日運行、リッポーモール、シンガラジャ通り、シティウォーク

via alma

乗車

Lippo Mall/
Singaraja/
City walk

降車/乗車

パパイヤ

降車

Lippo Mall/
Singaraja/
City walk

新しくホームページが
オープンしました。

より詳しいvia almaの情報をご紹介しております。

こちらのQRコードより
アクセスしてください



これからも日本人家族向け
サービスアパートメントvia almaを
よろしくお願ひいたします。

日本語でお気軽に
お問い合わせ下さい



PT. SDI PROPERTIES INDONESIA

0811-1152-554 (WA有)

sales@via-alma.com

sojitz
New way, New value

Daiwa House

インドネシアの求人情報一覧



◆25年以上の信頼と実績◆
転職ならOSセルナジャヤへ
成功までサポートいたします

求人情報
①経理&財務アシスタント
製造業/カララン
Rp2,000万~
月次損益、報告書チェック等
経験優遇未経験は数字強い方
イ語 コミュニケーション必須

②秘書・通訳
製造業/チカラ
グローバルRp3,120~3,900万
通訳翻訳 秘書業務 書類管理
通/翻訳経験 基本的財務知識
英語&イ語 ビジネスレベル

③倉庫管理
非製造業/チカラ
Rp3,000万~4,000万
商材のあるセクター-倉庫管理等
経験不問 鉄関係/物流経験者
イ語 日常会話レベル

④製造現場管理
製造業/チカラ
Rp3,000万~3,500万
生産遂行管理 現場改善 品管
工場製造現場分かっている方
英語orイ語 日常会話レベル

⑤機械関係設計者
建設倉庫輸送業/チカラ
Rp4,500万~
客先設備/機械等の改造増設
設計(製作図レベル可)経験者
イ語 コミュニケーションレベル

【問い合わせ先】
問 PT OS SELNAJAYA INDONESIA
住 Menara Astra, 55th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav. 5-6
Jakarta 10220
☎ 021-5059-5020
✉ japan-desk@os-selnajaya.com
担当: 青柳

国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。



◆25年以上の信頼と実績◆
転職ならOSセルナジャヤへ
成功までサポートいたします

求人情報
①経理&財務アシスタント
製造業/カララン
Rp2,000万~
月次損益、報告書チェック等
経験優遇未経験は数字強い方
イ語 コミュニケーション必須

②秘書・通訳
製造業/チカラ
グローバルRp3,120~3,900万
通訳翻訳 秘書業務 書類管理
通/翻訳経験 基本的財務知識
英語&イ語 ビジネスレベル

③倉庫管理
非製造業/チカラ
Rp3,000万~4,000万
商材のあるセクター-倉庫管理等
経験不問 鉄関係/物流経験者
イ語 日常会話レベル

④製造現場管理
製造業/チカラ
Rp3,000万~3,500万
生産遂行管理 現場改善 品管
工場製造現場分かっている方
英語orイ語 日常会話レベル

⑤機械関係設計者
建設倉庫輸送業/チカラ
Rp4,500万~
客先設備/機械等の改造増設
設計(製作図レベル可)経験者
イ語 コミュニケーションレベル

【問い合わせ先】
問 JAC Recruitment Indonesia
住 Millennium Centennial
Center 6th Floor
担当: 松岡 慧
☎ 0813-1101-0326 (TEL/SMS/WA)
✉ Jnative.id@jac-recruitment.com



■JAC Recruitment
最新の求人情報を届けいたします。
求人へ応募希望、検討中の方は
下記連絡先までぜひお問い合わせ
くださいませ。
人材採用をされたい企業様の
お問合せも承っております。

【最新求人情報】
◎経理会計(チカラ)

メーカー
→経理会計
Rp.3,000万ほど 車+住居
簿記2級ほど メーカー経理経験
英語

◎営業(ジャカルタ)
商社
→営業
Rp 2,000万~4,000万 住宅、車
経験不問

◎営業(ジャカルタ)
商社
→営業
RP 2,000万~Rp 3,000万
車、住宅
経験不問

◎営業(チカラ)
メーカー
→営業
Rp. 2,000万~Rp.3,000 車、住宅
経験不問

◎営業(チカラ)
メーカー
→営業
Rp. 2,000万~Rp.3,000 車、住宅
経験不問

◎営業(チカラ)
メーカー
→営業
Rp. 2,000万~Rp.3,000 車、住宅
経験不問

【問い合わせ先】
問 REERACOEN Indonesia
住 World Capital Tower
12th Floor unit 09 & 10
☎ 021-572-3322
✉ japan.desk@reeracoen.co.id
担当: 村瀬 / フィカ

■リーラコーン
www.reeracoen.co.id/ja
日本人向け求人急増中!!
インドネシア・アジアでの
転職をご検討したら
お気軽にご相談ください!

★お仕事のご紹介★

①ID:51845 ※ジャカルタ
日系コンサルティングファーム
営業コンサルタント
言語不問、営業経験
20,000,000~
40,000,000IDR

②ID:50946 ※ジャカルタ
日系企業
営業職
インドネシア在住優遇
20,000,000~
25,000,000IDR

③ID:51785 ※ジャカルタ
日系ゼネコン
施工管理
建設工事施工管理経験
20,000,000~
40,000,000IDR

④ID:46759 ※チカラ
日系製造業
工場長
生産管理・品質管理経験
60,000,000~
80,000,000IDR

⑤ID:49007 ※ジャカルタ
コーディネーター
日系コンサルティングファーム
20,000,000~
40,000,000IDR

【お問い合わせ】
問 RGF HR Agent Indonesia
住 Pakuwon Tower 26th Floor
Jl. Casablanca Street
Kav. 88, Menteng dalam,
Tebet Jakarta Selatan,
12870
✉ indonesia-jp@rgf-hragent.asia
☎ 021-8068-2206
担当: 藤井 / 森島 / 大庭

【お問い合わせ】
問 REERACOEN Indonesia
住 World Capital Tower
12th Floor unit 09 & 10
☎ 021-572-3322
✉ japan.desk@reeracoen.co.id
担当: 村瀬 / フィカ



リクルート
[RGF HR Agent Indonesia]
www.rgf-hragent.asia/
50年以上の知識と経験
一人一人に寄り添ったサービスを
提供いたします。

◆お仕事を探しの皆様へ◆

①製造営業 ジャカルタ
Rp.2,800~3,400万
幹部候補求人です

②建設技術者 ジャカルタ
Rp.4,000万~6,000万 車 住
今までの経験を生かせます

③店舗開発責任者 ジャカルタ
Rp.4,000万~5,000万
幅広い業務が可能です

④ホテル営業 チカラ
Rp.2,000万~2,500万 住
長期的に勤務が可能です

⑤生産管理 チカラ
Rp.2,500~4,000万 車 住
職種経験不問で応募可能です

※給与は全て手取り表記です
ご相談はいつでも承ります!!
(平日以外も可)

◆人材をお探しの企業様へ◆
アジア最大のネットワークと
豊富な人材データベースから
貴社に合う人材を提案します
是非、一度ご相談ください!

【お問い合わせ】

問 PERSOL Indonesia
住 Mayapada Tower, 6th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav 28
☎ 021-5211-873

✉ info@persolid.com

✉ kayo_kobayashi@persolid.com
(小林)



インドネシア・アジアでの
転職相談はパーソルへ!

【お仕事情報】

①営業
商社@チカラ
条件:4年制大学卒
ビジネス英語 5年以上の社会人経験
給与:37JT~44JT+住宅手当+車

②拠点責任者
サービス@JKT
条件:事業全体のマネジメント経験
ビジネス英語
給与:45JT~60JT その他応相談

③電気・空調エンジニア
エジニアリング@JKT

条件:長期勤務可能な方
電気・空調の実務経験者
給与:45JT~80JT+住宅手当

④施工管理

建築@JKT
条件:長期勤務可能な方
ビジネス英語orイ語
建築工事の施工経験
給与:70JT+住宅手当+車

⑤アシスタント業務

@JKT
条件:ビジネス実務経験3年以上
日常会話英語以上
給与:20JT~23JT
その他応相談

モビセール
車を売るなら

mobilisale
after you, always



You can sell today,
and we will pick it up later.

堀 +62 811 152 960 / hori.mobilisale@gmail.com
久下 +62 812 9850 3632 / kuge.mobilisale@gmail.com

レントカーならモビレンント

駐在・帯同ご家族様向け
長期レンタルから
短期レンタルまで
お客様にぴったりの
パッケージをご提案いたします

1~数か月
からOK

mobirent
Personalizing Your Experience

チカラ
0821-1464-8713
✉ sato@mobirent.id (佐藤 / サトウ)
ジャカルタ
0812-9850-3632
✉ kinuko.kuge@mobirent.id (久下 / クゲ)
モビレンント
www.mobirent.co.id PT AUTORENT LANCAR SEJAHTERA

闘争民主党結成 50周年 大統領も 記念式典に参加

ティ元大統領のほか、ジヨコ・ウイドド（通称ジヨコウイ）大統領とマルフ・アミン副大統領も同式典に参加した。

式典では、ジョコワイ大統領も演説を行つた。場の笑いを誘つた。

た代行政令はいわゆる
人口ボーナスを利用する
取り組みにとって逆
効果だ」と指摘した。

PMIは、事業状況
が改善、停滞、または低
下しているかどうかを
探るため、製造部門の
企業約400社の監



(製造業PMI)は前月から0・6%上昇して50・9%になつたと発表した。需要拡大がPMIを押上げたといふ。

経済・インドネシア企業 12月製造業PMI、 0・6%上昇し 50・9%に

仲介目的のために必要になる」と述べている。

な雇用市場を必要としているため、最適ではないとみている」と説明さらに「非熟練労働者はより良い仕事に就く前にアウトソーシング業界を経る必要があ

1月10日、インドネシアの最大与党である闘争民主党(PDI-P)の結成50周年を祝う記念式典が北ジャカルタ市クマヨラン地区に位置するジャカルタ国際展示場(JIExpo)で行われた。闘争民主党党首を務め、スカルノ初代大統領の娘であるメガワ

式典の中、メガワ
ティ党首はジョコウイ大
統領からパンチャシラ
(建国五原則)イデオロ
ギー諮問委員会の委員
長に任命されたことを
明らかにした。その経
緯について「大統領は、
党首のほかにそんな大
変な役職を私に?」と
冗談めかして話し、会

政令、企業から反発
雇用創出法の代行政
インドネシア政府の
令に対し、企業からこ
れに反対する声が出て
いる。インドネシア経営
者協会(Apindo)のハリ
ヤディ・スカンダニ会長
は、先に実施された記
者会見で「政府が出し

政令では、アウトソーシングは企業の業務の一部に限定される。これはアウトソーシング規制を緩和した先の雇用創出法と矛盾するとみられている。

買担当幹部を対象に実施されている。価格圧力が緩和されたことで、2022年12月に投入コストの価格上昇率が平均を下回り、販売価格の上昇率が19か月ぶりの低水準となつたことで、注文が殺到。この結果、工業製品に対する国内

雇用創出法の仕行 政令、企業から反発

政令では、アウトソーシングは企業の業務の一部

買担当幹部を対象に実施されている。

JAC インドネシア 紹介
給与計算、税務申告、会計代行、
その他税金に関する相談



担当:松岡 慧 ☎ 0813-1101-0326 ✉ kei.matsuoka@jac-recruitment.com

PT JAC Indonesia
Jl. F Millennium Centennial Center Jl. Jend. Sudirman Kav. 25, Jakarta Selatan 12920

**インドネシアでの人材採用支援なら
リーラコーエン**

海外7カ国10拠点、日本72拠点のネオキャリアグループ

「日本人求職者様ご紹介キャンペーン」

インドネシア転職を考えている日本人求職者様をご紹介頂き
無事ご入社された場合に、ご入社が確認できた時点で
ご紹介者様に1jtを贈呈致します。

まわりのお知り合いで転職をお考えの方がいらっしゃいましたら、是非ご紹介ください!
※転職のご相談も積極的に受け付けておりますので、お気軽にご相談くださいませ。

PT. REERACOEN INDONESIA

World Capital Tower 12th Floor unit 09 & 10, Jl. Dr. Ide Anak Agung Gde Agung Lot D,
Mega Kuningan - Jakarta Selatan 12950, Indonesia

担当：北川（日本語、英語、インドネシア語可）
ウェブ：www.reeracoen.co.id 電話：021-572-3322 メール：info@reeracoen.co.id

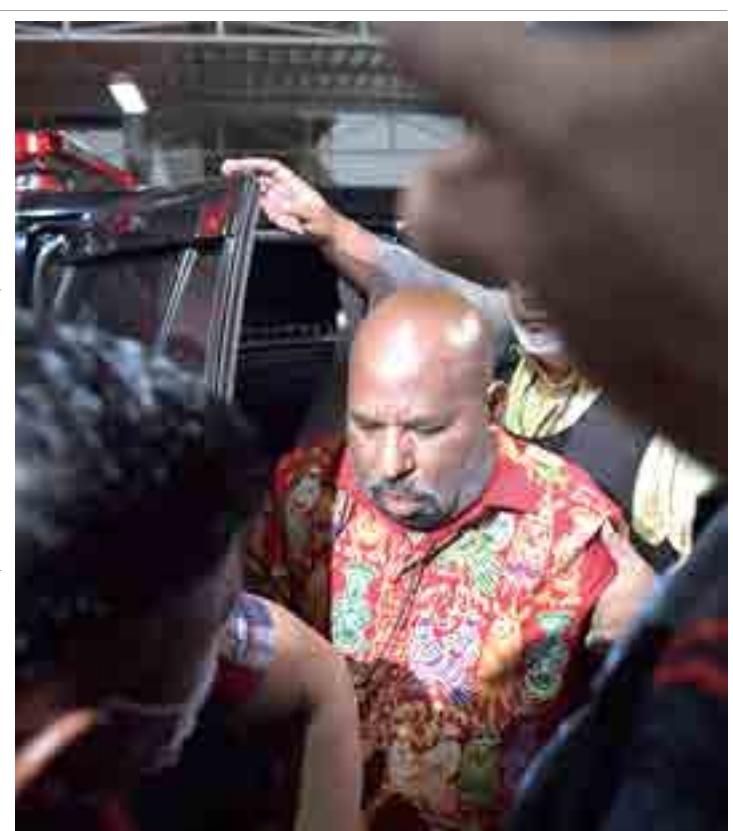
ためであり、投資家たちはガルーダ航空が長期的に業績を上げられるかどうかに関心がある」とコメントし、最初に様子を見るのが最善だと意見述べた。

未来アセット証券のナファン氏は、株価急落は多くの投資家がガルーダ航空の業績がまだポジティブゾーンに達していないと感じていることを示しているとし、この下げ局面がいつ終了するかは不明であると述べた。

(KPK)は10日、パプア州のルカスエンベ知事と同州ジャヤプラで逮捕したと明らかにした。

ルカス知事は、同州警察機動隊本部からジャカルタのKPK本部へ空路で送致されたが、離陸前の空港では逮捕に不満を持った支持者が群衆となり石や矢を持って押し寄せ、機動隊が威嚇発砲して解散させる場面もあった。その後の報道では、この銃撃により2人が負傷し、1人が死亡したと伝えられた。

KPKは先に、州内3つのインフラ開発プロジェクトをめぐって、ルカス知事が建設業者から受け取った疑いがあるとして昨年9月に容疑者認定した。その後ルカス知事は、KPKの召喚に対し病気を理由に応じず、同年12月30日のパプア州知事再任式まで、公の場に姿を見せるることはなかつた。



そのお困りごと ISHIDAに お任せください！

～貴社省人化と生産性向上を
ご提案いたします～

TEL 021-2907-8912 E-mail ktakata@ishida.co.jp
@ishidaindonesia https://ishida-indonesia.com/



日立産業機器 HITACHI Inspire the Next

モータ 配電機器 インバータ コンプレッサ IJP ホイスト

エアコンプレッサ



- ・省エネの頂点へ
- ・リモートモニタリングシステム付きエアコンプレッサー(FitLive)



◎ Hitachi Industrial Equipment Systems Co., Ltd.

◎ PT. Hitachi Asia Indonesia Mr Yuji Kobayashi (Sales) yuji.kobayashi.ht@hitachi.com
Mr Taku Sakamoto (Technical) taku.sakamoto.rw@hitachi.com

《チカラ地区》静かなサービスアパートメント



大浴場

入居者募集中

サービスアパートメント
日本食レストラン、大浴場、コンビニあり
部屋は白基調の明るい部屋

アザレアのロケーションと写真バーコード(左)
デジタルブックレットのバーコード(右)



問い合わせ先

日本語とインドネシア語 → 0896 0146 7996

シリア語対応可 → 021-8939 888

プロモーション期間：2024年1月31日まで 未払い場合はアマゾンギフト券を贈呈することです。

政治社会
パプア州知事を
収賄容疑で逮捕
汚職撲滅委員会

（KPK）は10日、パプア州のルカスエンベ知事を同州ジャヤプラで逮捕したと明らかにした。

ルカス知事は、同州警察機動隊本部からジャカルタのKPK本部へ空路で送致されたが、離陸前の空港では逮捕に不満を持った支

持者が群衆となり石や矢を持って押し寄せ、機動隊が威嚇発砲して解散させる場面もあった。その後の報道では、この銃撃により2人が負傷し、1人が死亡したと伝えられた。

KPKは先に、州内3つのインフラ開発プロジェクトをめぐって、ルカス知事が建設業者から受け取った疑いがあるとして昨年9月に容疑者認定した。その後ルカス知事は、KPKの召喚に対し病気を理由に応じず、同年12月30日のパプア州知事再任式まで、公の場に姿を見せるることはなかつた。

オフィス移転のお知らせ

このたび新オフィスに移転することになりました。
従業員一同、心機一転して業務に励む所存でございます。
今後とも倍旧のご支援ご指導をお願いします。

＼新住所はこちら！／

RGF HR Agent Indonesia

Pakuwon Tower Office Building
26th floor Unit K-L,
Casablanca Street Kawling 88,
Menteng Dalam, Tebet, Jakarta Selatan,
DKI Jakarta, 12870



www.meyz.co.id GANDARIA 8 OFFICE TOWER Lt.6 Unit I

Jl. Sultan Iskandar Muda No.10 Kebayoran Lama Utara Jakarta Selatan 12240



コロナ禍でも迅速にビザ取得を サポート致します!!

BKPM(投資調整庁)からの推薦状取得/新規312就労ビザ取得サポート

詳細はお電話、又はメールにて

以下のことでお困りではありませんか？

- ◆ 多種多様なビザの取得:(ワーキングビザ、配偶者ビザ、シルバービザ、学生ビザ、シングルビザ、数次ビザ)
- ◆ スカルノハッタ空港での入国サポートサービス
- ・就労ビザ(RPTKAからeVISA発給まで)10営業日、約2週間で取得可能

弊社サービス

Index 211(Single visa), Index 212 (Multiple Visa),
Index 312(Working Permit Visa),
Index 317(Spouse Visa), Index 319 (Silver Visa)

各種ビザ取得料金は、弊社までお問い合わせ願います。

ご連絡お待ちしております



Office Tel : 021-2708-2977 / 021-2708-2978

+62-813-1430-8195 (英語、イ語:Daniel)

+62-858-3194-8888 (日本語:遠藤)

Email : endo.fuyuki@meyz.co.id / daniel.hwang@meyz.co.id
kangmi.kim@meyz.co.id

WEBサイトはこちら



M 7・5の地震 マルクで

インドネシア東部で現地時間1月10日午前1時47分頃、マグニチュード(M)7・5の地震が発生し、マルク諸島やティモール島、パプアで強い揺れを観測した。

地震の震源地はマルク州アンボンの南方427キロ、深さ95キロの地点。余震は4回発生し、なかにはM5・5を記録したものもあつた。地震の揺れはオーストラリアの都市ダーリングでも観測された。

気象庁(BMKG)は一時、マルク諸島のいくつかの地域で0・5メートルの津波を予測し、「時津波警報を発令したが、後に海面の大幅な変化はなかつたと報告し警報を解除した。

地震の影響により、ある村では道路が300メートルにわたり損傷したり、家の屋根や壁の倒壊が発生している。SNSには、地震発生時に家から住民が飛び出して、暗闇の中逃げる住民の動画が投稿されている。現地の災害機関は被害状況の確認を行っている。

子供28人が液体窒素による中毒を発症してた。原因是、液体窒素を使用してひんやりとした煙を楽しむお菓子「chiki nebul(チキ・シゲブル)」の消費とみられる。チキ・シゲブルは、アイススモークやドライアイス、ニトロパフ等の名前でも販売されている。

液体窒素中毒と認められた子供は4歳から13歳で、ブカシ市で4人、タシクマラヤ県で24人。中には無症状の子供もいたが、8人に吐き気や腹痛などの症状があり、1人が入院した。中毒は昨年11月から12月にかけて確認され、現在では28人とも

認めた。全長は131キロあり、スマトラゾウ76頭が生息する地域を横断しているため、生息地が分断されないようゾウが通るためのトンネルが6カ所設置されている。スマトラゾウは国連自然保護連合(IUCN)のレッドリストにおいて「絶滅危惧種」に分類されている。

(KPK)は4日、職権を悪用し少なくとも500億ルピア(320万ドル)の賄賂を受けた疑いで、ジャカルタにある国家警察本部の法務部に所属するバンバン・カウン氏を拘束した。同氏は2016年に

汚職撲滅委員会(PPK)は4日、職権を悪用し少なくとも500億ルピア(320万ドル)の賄賂を受けた疑いで、ジャカルタで開かれた記者会見で、さらなる調査の結果、バンバン氏が2016年以降、様々な案件で複数の関係者から少なくとも500億ルピアを不正に受け取っていたと述べている。

スマトラ島には他に、シグリーバンダ・アチエ有り、野生生物の保護を行なう必要があると述べた。この有料道路はスマトラ島縦断道路(スマトラ・スマトラ)の一部区間で、2017年7月に建設が始まり、2020年9月に開通した。全長は131キロあり、スマトラゾウ橋などが野生生物の保護を目的に設置され、靈長類用のケーブルのリート製の横断歩道、橋なども野生生物の保護を目的に設置されていいる。

スマトラ島には他に、シグリーバンダ・アチエ有り、野生生物の保護を行なう必要があると述べた。この有料道路はスマトラ島縦断道路(スマトラ・スマトラ)の一部区間で、2017年7月に建設が始まり、2020年9月に開通した。全長は131キロあり、スマトラゾウ橋などが野生生物の保護を目的に設置され、靈長類用のケーブルのリート製の横断歩道、橋なども野生生物の保護を目的に設置されていいる。

スマトラ島には他に、シグリーバンダ・アチエ有り、野生生物の保護を行なう必要があると述べた。この有料道路はスマ

トラ島縦断道路(スマ



lifenesia 公式アカウント
お引越ししました

新アカウントへの友だち登録を
お願ひいたします▶▶▶



Expert on servicing Japanese Client

- More than 20 years
- More than 13.000 flats
- More than 1.500 clients

MPM RENT

Experienced Trusted Focus in Japanese Reliable

LET YOUR JAPANESE TENANT HELP YOU CALL US NOW +62-21-5316-0077 +62-811-1225-499

www.mpm-rent.com

学校説明会(小学部～高等部対象) & プレスクール体験授業開催

学校説明会(小学部～高等部対象)

2023年1月28日土 9:00

プレスクール体験授業

2023年2月3日金 14:00

参加を希望される場合は、
QRコードよりお申込みください。

お問い合わせはメールでお気軽にご連絡下さい。
kazuko@raffles-international.org (日本語)

ボンドックインダ校 Campus1
⑤ 0812-8561-0098
Jl. Gedung Hijau Raya I No.1
Pondok Indah, Jakarta Selatan

ボンドックインダ校 Campus2(プレスクール校舎)
⑤ 0812-8561-0098
Jl. Sultan Iskandar Muda No.1
Arteri Pondok Indah, Jakarta Selatan

クラバガティン校
⑤ 0898-4324-222
Jl. Gading Pelangi No.1
Kelapa Gading, Jakarta Utara

クボンジュルック校
⑤ 0878-7724-1078
Jl. Meruya Ilir No.89, RT.001/005,
Meruya Utara, Kembangan, Jakarta Barat

プレスクール 小学部 中等部 高等部

RAFFLES CHRISTIAN SCHOOL
To Learn, To Lead, To Love

KURETAKE SANCREST RESIDENCE DELTAMAS

Dタイプ(リビング)

プールサイド

本格サウナ

長期・短期お問い合わせください

単身、DINKSにお勧めのフルサービスアパート!

| | |
|--|--|
| サービス | ファシリティ |
| ランドリー無制限 / 水道光熱費ネット込 / 日本語TV放送込 / 送迎サービス有 / Happy Hour(平日夕方無料ビール有) | ・大浴場・pi-ma・レストラン呉竹 ・プール・ミニジム・ゴルフ練習場 ・マッサージ「Nalica」・ATM |

呉竹荘サンクレスト
⑤ 0816-1710-7765(WA可)、✉ reservation-sancrest@kuretake-inn.com

※新型コロナ対策で一部サービスに制限がある場合がございます。

日本語対応連絡先▶サンクレスト:⑤ 0816-1710-7789(担当:山本/WA可)、クマン:⑤ 0815-1699-974(担当:クリニヤワン/WA可)

南ジャカルタの日系ホテル

HOTEL KURETAKE

外観

コープレート価格 ランドリー5点朝食付 1泊 70万ルピア~

★その他サービス、ご送迎等アレンジ致します クマン中心・ブロックMより3km

| | |
|---|--|
| 客室 | パブリックスペース |
| 全室バスタブ / 温水ウォシュレット完備 / ドライヤー / 各種アメニティ | ・会議室(5,6名~100名)・レストラン ・男女別大浴場・ジム・売店・ATM |

ホテル呉竹荘クマン
⑤ 0878-7245-8338(WA可)、✉ reservation-kemang@kuretake-inn.com

ロビー

客室例

ARCS 金

ホテルじゃないから安心
ARCS Guest House
アーツゲストハウス

▶ ジャカルタ市内4箇所

| | | |
|-----|-------|-------|
| 中央部 | メンテン | タムリン |
| 南部 | ブロックM | パクブオノ |

▶ サービス付き住居

日替わり朝食、お部屋のお掃除
お洗濯(無制限)+アイロン
日本TV 46チャンネル



日替わり
ヘルシー朝食

www.arcsguesthouse.com
maisonsakai@gmail.com / 0878-8071-5917 (Sakai)

日本人単身者用



日系企業

株式会社大林組
ジャカルタの
大規模下水処理場
建設を受注処理場を建設するプロ
ジェクトとなる。
ジャカルタ特別州は
「ジャカルタ汚水管理マ
スター・プラン」で、ジャカ
ルタ全域を15の処理区
に分割し、段階的に下
水道を整備することで
生活環境を改善する。
計画を策定している。JFEエンジニアリング
株式会社は10日、イン
ドネシア国営企業ヴィ
ジャヤ・カルヤおよびジャ
ヤ・コンストラクシ・マンガ
ラ・プラタマと共に企業
体を組成し、公共事業
国民住宅省居住総局
から日本国政府の円借
款事業によるジャカル
タ下水整備計画(第1
工区)下水処理場建設
工事を受注したと発
表した。この工事は、
ジャカルタ特別州におい
て初となる大規模下水
処理工事。施行場所は
北ジャカルタのブルイッ
ト。受注金額は約307
億円。工期は2023年
1月から2027年
6月を予定している。
この工事は、
日本国政府の円借
款事業によるジャカル
タ下水整備計画(第1
工区)下水処理場建設
工事を受注したと発
表した。この工事は、
ジャカルタ特別州におい
て初となる大規模下水
処理工事。施行場所は
北ジャカルタのブルイッ
ト。

ト。



経済・インドネシア企業

データセンターへの
投資、2023年も
増加傾向続く

み。

インドネシアにおける
データセンターへの投
資、2023年も
増加傾向続く

株式会社INPEX

ランブン州ラジャバサ

ピ・インドネシア(K
AI)が3日、印度
ネシアで唯一のモールの
建物の真下を通過す
る珍しい路線を公式
に紹介した。上空から撮影され
た動画には、まるで列
車がモールに吸い込ま
れるような様子が映っ
ている。モールは200
7年にオープンした東
ジャワ州スラバヤにある
「プサット・グロシル・スラ
バヤ」。最寄り駅はパ
サール・トゥリ駅で、モー
ルから650メートルの位置にあり、スマラン
通りを通れば徒歩で
3分のところにある。
踏切事故防止のため、
隣接する大通りには
遮断機や見張り所が
設置されており、ローカ
ル列車や長距離列車、
貨物列車が一日で約20
本通過する。インスタグラムには、
「グベン駅からパサール・
トゥリ駅へ向かう時、特
に夕方の景色が最高！」などといった声が
寄せられた。多くの資金をデータセ
ンターへの投資へ回した。
ある調査によると、2
022年のデータセン
ターマー場規模は16億
7000万米ドルである。
22~27年における
年平均成長率(CAGR)
が13.15%になると、
の予測をもとにすると、
2027年には34億
3000万米ドルまで
成長すると予想され
る。戦略国際問題研究所
(CSIC)のデニ氏は
「人口の多さ、デジタル
サービスへの公共アクセス
の低さ、デジタル経済
と政府のデジタルトラン
クノロジー分野の急速
な成長の原動力である。
それがインフラとしての
データセンターの需要
増加につながった」と指
摘した。政府は4つの国立
データセンターの開発
を進めており、202
4年12月に完成見込
KAIが紹介

み。

国内唯一のモール
の中を通る列車

の実施を行う。

株式会社INPEX

ランブン州ラジャバサ

地熱事業へ参入

み。

は4日、地熱事業を目
的とする子会社として
設立した株式会社
INPEX地熱開発を
通じて、インドネシアの
ラジャバサ地熱事業に参
与したと発表した。

株式会社INPEX

ラジャバサ地熱事業に参

ジャカルタの不動産情報一覧



☆お部屋探しのプロ!☆
内覧から入居迄日本語で安心
【仲介手数料は頂きません!】
他社で1ヶ月分かかるところを弊社は無料で請け負います!!!

☆頂いた条件で物件のご提案
☆ご入居後のトラブルも対応
☆ご退去まで安心徹底サポート
☆日本人スタッフ4名常駐

●●●●特報●●●●●

オススメ物件多数!!!

The Pakubuwono Spring
ご家族に大人気!!!
2BR \$2600~、4BR \$ 5000~
Pakubuwono 地域人気No.1 アパート!
屋上にはジムと露天岩風呂を完備!!!

Casa Grande Residence
単身者、ご夫婦に大人気!
2BR \$1200~、3BR \$2000~
中心地にも近く高速のアクセスも抜群!
大人気の巨大ショッピングモールに直結!!
ファミリータイプの旧棟には掘り出し物件も多数!!!

▲弊社管理物件アーケードストリーム
朝は日替わり和食サービス♪
日本のテレビ放送も観れる
ランドリーサービス無制限!
www.arcsguesthouse.com
担当:坂井 087880715917

▲チカラント物件も多数ご用意
お引越しの際はご相談を!
担当:川島 082298828029
maisonilham@gmail.com

【お問い合わせ先】
問 CROWN AGENCY™
担当: 家本、大盛、友綱(チカラント)
住 Thamrin Res.Ruko #A09
Jl.Kebon Kacang Jakarta
☎ 021-2357-9858(9line)
☎ 081-1145-9858(日本人)
✉ <https://crownagency.id>
御帰国の際の不用品買取り
家電、家具、日用品等、無料査定
☎ 0813-9843-0604(大盛まで)



チカラントでのお部屋探しなら、
当社へお任せ!
24時間日本語対応可能!
オンライン内覧受付中

仲介手数料は頂きません!
ご入居後のトラブルも対応

お食事券、マッサージ券&お買い物券を
プレゼント!
ディスカウント Rp 2,000,000まで!
1か月から賃貸可、交渉可

★TRIVIUM TERRACE
1BR 38m²
Rp8,5Juta/月 80juta/年
1BR 55m²/2BR 58m²
Rp14Juta/月 132juta/年
2BR or 3BR 75m²
Rp22Juta/月 210juta/年
日本人学校まで車で約15分
スーパー・マーケット、レストラン徒歩圏内
ゴルフ練習場徒歩圏内

★CASA GRANDE RESIDENCE
モールへ徒歩圏内、チカラント
2BR(74m²) Rp.13Juta~
★District 8
Senopatiエリアの人気物件
2BR(105m²) Rp.35Juta~
その他、格安物件多数あり
お気軽にご問い合わせ下さい
✉ info@crownagency.id

【お問い合わせ先】
問 CROWN AGENCY™
担当: 家本、大盛、友綱(チカラント)
住 Thamrin Res.Ruko #A09
Jl.Kebon Kacang Jakarta
☎ 021-2357-9858(9line)
☎ 081-1145-9858(日本人)
✉ <https://crownagency.id>

【お問い合わせ先】
問 PT Akazora Dinamis Mandiri
🌐 www.akazoraproperty.com
✉ tr.akazora@gmail.com
☎ 822-1016-6611
☎ 822-1016-6622
LINE ID: @akazora



ジャカルタでの不動産探しは
東京不動産まで。

★インドネシア不動産
仲介業者協会 (AREBI)
★シンガポール不動産協会 (CEA)
★宅地建物取引士 (日本)

有資格者がご案内します。

★ Setiabudi Sky Garden ★
2B (94m²) 約Rp14Juta~

★ South Hills ★
2B (87m²) 約Rp22Juta~

★ Casa Grande New Tower ★
2B (76m²) 約Rp20Juta~

★ Pondok Indah Residence ★
1B (80m²) 約Rp19Juta~
2B (110m²) 約Rp27Juta~
3B (158m²) 約Rp42Juta~

★ Gondaria Heights ★
1B (59m²) 約Rp15Juta~
2B (94m²) 約Rp18Juta~
3B (110m²) 約Rp21Juta~

★ District 8 SCBD ★
1B (70m²) 約Rp26Juta~
2B (105m²) 約Rp38Juta~

★ BRANZ Simatupang ★
2B (125m²) 約Rp24Juta~

★ One Park Avenue ★
2B (137m²) 約Rp27Juta~
3B (177m²) 約Rp37Juta~

事務所も取り扱っています。

【お問い合わせ先】
問 PT. Tokio Properti
Servis Jakarta/東京不動産
☎ 021-720-1103
☎ 081-7007-3175
✉ hara@tokio.co.in
担当: 原

お客様満足度に自信が
あります。
最適な住居及びオフィスを
ご紹介させていただきます。

<賃貸物件 月額家賃(税抜)>
オフィス
Rasuna Said周辺オフィス
Rp150,000(サ込)/m²~

アパート
①アナンダマヤ
2B Rp 37M(131m²)~
② District8
1B Rp 25M (70m²)~
③ プラザレジデンス
2B Rp 43M (141m²)~
④ ポタニカ
2B Rp 30M(157m²)~
⑤ 1パークアベニュー
2B Rp 27M (137m²)~
⑥ ラ・メゾン・パリット
2B Rp 37M (127m²)~
⑦ セテアブディ SkyGarden
2B Rp 15M (63m²)
⑧ ポトドック インダ Golf APT
3B Rp 35M (185m²)~
⑨ ポトドック インダ Residence
2B Rp 27M (110m²)~
⑩ サウスビルズ
1B Rp18M (68m²)~
⑪ パクボノ スプリング
2B Rp35M (148m²)~
⑫ パクボノ ハウス
2B Rp 27M(117m²)~
⑬ パクボノ ピュー
2B Rp 27M (153m²)~
⑭ パクボノ レジデンス
2B Rp 37M (152m²)~
※成約&紹介特典多数あり

【お問い合わせ先】
問 BSI プロパティ
☎ 021-2903-9787
☎ 0812-8125-5907(日本人)
✉ info@bsi.asia
🌐 <https://bsi.asia>

国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

日本人向けインドアゴルフスクール

工房オープンしました!

調整・フィッティングお気軽にご相談ください。

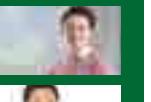


お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで

✉ info@j-golfacademy.com

✉ j-golfacademy@j-golfacademy.com

笹木プロ ☎ 082111772925
LINE ID(予約専用):golfacademy



中山プロ ☎ 081316914033
LINE ID(予約専用):golfacademy2



スナヤンアルカディア2階
レッスン受付中!!

ジャカルタ市内のほぼすべての
アパート・オフィス物件を取り扱っております。

インドネシア不動産協会(AREBI)所属にて
インドネシアの宅地建物取引士がご案内致します。

PT BSI ☎ 0812-8125-5907 (日本人) ✉ info@bsi.asia



ジャカルタの
おすすめ物件ご紹介中

各物件のご案内や内見のご相談は
こちらからご確認ください
WEBサイトに掲載しているので
詳細はQRコードを
スキャンしてね!!

各物件のご案内や内見のご相談は
こちらからご確認ください
<https://lifenesia.com/?p=23356>



原 崇司
インドネシア不動産
仲介協会 (Arebi) 所属



東京不動産
PT. TOKIO PROPERTI SERVIS JAKARTA

hara@tokio.co.in(担当:原)
☎ +62-21-720-1103 / ☎ +62-81-7007-3175

海外もオフィス移転も

引越しは
クロネコヤマトへご相談ください



日本人スタッフが下見からお引越し当日まで対応。

- ・ご帰国後6ヶ月経過後も、特別措置によりお荷物発送可能!
- ・ご本人不在でも、日本人スタッフによるリモート引き取り可能!
- ・またコロナ禍で一時帰国ができない方へ、日本から生活支援品の輸送についてご相談承ります!

0812-8650-4493 moving@yamato.co.id



海外引越しの
クラウンライン

お引越しシーズン到来!



ジャカルタ (021)570-5111
0811-876-8222 スラバヤ (031)734-8333
Email : hikkoshi@crownline.co.id 担当 : 白柳・佐藤・金森・澤本

記連絡先より。価格はRp. 5,988,000から。
 問 Intercontinental Jakarta Pondok Indah
 ☎ 021-3950-7355 / 0811-8143-888
 住 Jalan Metro Pondok Indah Kav. IV 1
 16, RT.1, Pd. Pinang,
 Kec. Kby. Lama, Kota Jakarta Selatan

新しい香りの香水が発売

Giardino Benessereの新しいパフュームコレクションが発売した。新鮮な春の空気をイメージした香水で、遠く離れた異国の中にも響くような香り。コタカサブランカモールの「C&F Store」でゲットしよう!



問 C&F Store
 住 Kota Kasablanka Mall (UG Floor).
 Tebet, Jakarta Selatan
 IG:@cnfstoreofficial

イベント

5周年記念イベント開催



ホテル・ニッコ・バリ・ベノア・ビーチは、3月に開業5周年を迎える。それを記念して、1月から3月にかけて5周年記念の特別なアクティビティを多数提供予定。客室(5タイプ)は1泊1室Rp. 1,555,555~で、朝食、ランドリー(全品10点)、バリニーズマッサージ(60分)、レイチックアウト(15時まで)、ニッコーのお土産が含まれる。その他、飲食(ノンアルコールドリンク)15%割引、スパ25%割引などの特典あり。

問 Hotel Nikko Bali Benoa Beach
 ☎ 0361-773-577
 住 Jl. Pratama No. 68X, Tanjung Benoa, Nusa Dua, Bali

が共同で、貯金箱プロジェクトを実施する。
 プロジェクト内容:
 Rp.100,000を募金していただいたお礼として子どもたちの絵がデザインされた貯金箱をプレゼント。さらにご協力いただける方については、4月のIdul-Fitriまでの期間にご自宅でその貯金箱にお金を貯めていただき、その貯金額も支援先に寄付させて頂く。

詳細: オンライン説明会(2月2日(木)10:00~10:30)にて。30分だけなので気軽に参加を。



PLAYTOPIAがクマンにオープン

Lippo Mall Kemangの1階に「PLAY TOPIA」がオープンした。恐竜をテーマにした様々なアトラクションが楽しめる。

問 PLAYTOPIA
 住 Lippo Mall Kemang 1F. Jl. Pangeran Antasari No.36, Kota Jakarta Selatan

ショッピング

旧正月限定のロイヤルハンパー発売中

インターナショナル・ジャカルタと国際的なジュエリーデザイナーRinaldy Yunardi氏がコラボした、旧正月限定のロイヤルハンパーが発売中。パインアップルクランチのゴールドバー、ダイヤモンド型のホワイトチョコレート、クッキー2種、マンダリンオレンジ2個、ピスタチオケーキ、インターナショナルエッグタルトなど、おいしいお菓子が詰まったハンパー。30個限定販売。要予約。詳細は下



にて入手可能。

また、リニューアル出版とクラウソージェンシーの15周年を記念して、ライフネシア読者の方に最新アパートガイドをプレゼント中!個人名でお申し込みの方には1冊、会社名でお申し込みの方には最大5冊まで送付可能。

◆申込方法:

名前(ローマ字)、送付先住所、メールアドレスを以下のメールアドレスへ送信

問 クラウンエージェンシー
 (PT.Casatella Asiaprima)
 ☎ 0811-1459-858(日本人直通)
 ☐ info@crownagency.id
 ☒ https://crownagency.id



グルメ

呑兵衛必見の飲み放題実施中

センチュリーパークホテル内の「かまどや仁左衛門」では、飲み放題を実施中。

◎曜日:月~金曜日
 ◎時間:制限時間なし(開店から閉店まで利用可)
 ◎金額:350K
 ◎対象:レモンチューハイ、ウーロンチューハイ、酒(燶・冷)、ハイボール、梅酒ロック、ワイン(赤・白)
 問 かまどや仁左衛門
 ☎ 021-5712-189 / 0812-8313-1129 / 0817-7652-7300
 住 Hotel Atlet Century Park内
 営 11:30-22:00(ノンストップ営業)

Meatsmithから新メニュー登場



アメリカンBBQ&ステーキハウス「Meatsmith」から、新デザート「パイナップルブリュレ」が登場した。お食事の締めくくりに最適な一品。

問 Meatsmith
 ☎ 0811-9760-2000
 住 Jl. Gunawarman No.17, Jakarta Selatan.
 IG:@meatsmith.id

インフォメーション

アパートメントガイド2023 Vol.8発行

ジャカルタ・チカラでアパート・住宅の仲介を行うクラウンエージェンシーでは、営業開始15周年を記念した保存版「ジャカルタ・チカラ・カラワン アパートガイド 2023」を発行!ここ近年に新しくできたアパートやサービスアパートも網羅し、充実のラインナップ。ジャカルタ日本人会、チカラ日本人会のライブラリー



海外駐在員の皆様へ 資産運用の1つとして検討ください!

- この商品の3つのポイント
 - 代々に渡って資産を継承できます。
 - 自由に保険金を引き出せます。
 - 資産を安定的に磨やす事ができます。

●この商品が適している方とは?

この商品はまとまった資金を活用した資産形成に適しています。株式や投資信託のように相場(タイミング)をみて投資を行う必要がないため、より本屋に集中した資産形成ができます。

※資産運用でもっとも重要なことは、受取時です。
 ※USD1,000 = ¥100で試算。解約返戻金は運用により変動します。

香港貯蓄型生命保険が海外居住者の資産運用に優れている5つの理由
 ①高い運用利回り ②価格競争リスクの低減
 ③一部引き出し機能 ④世界中の銀行口座で受け取り
 ⑤相続手続きが容易である



インドネシア語を学ぶなら エイムハイ

対面式コースと オンラインコースが選べる!

・レッスン時間 6:00~22:00
 ・レッスン場所 お好きな場所で

お問い合わせ、お申込みは
 こちらからお気軽に▶
 LINE ID: aimhighjkt
 www.aimhighjkt.com 検索



AimHigh Language Academy

☎ 0821-1456-7308

☎ 0816-1755-3754

✉ aimhighckr@gmail.com

✉ aimhighjkt



フィリピン、インドネシア、ベトナムにて10年の実績 海外在住者8000名を超える、英会話レッスンを提供!

無料体験 レッスン 受付中!

英語が話せるようになる!「ブリリアント英会話」の5つのサービス

1 対面英会話レッスン

- プロフェッショナルなインドネシア人講師
- 圧倒的に多い会話量! マンツーマン中心のレッスン!



2 オンライン レッスンへの 切り替え自由

3 英語日記添削サービス

- LINEを使ってサクッと出来る!
 英語が最短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになることです。ただ書いて添削してもらうだけじゃない!
 レッスン時に講師からフィードバックを貰い、スピーキング能力向上!
 ノートなどの書きデータでもOK! ※詳しい条件はお問い合わせください。



4 イングリッシュショーケース



(プレゼン、スピーチの場を提供)

あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。
 イングリッシュショーケースは、本番に強くなれる場です!
 "やった、英語でみんなの前で話せた!" 成功体験をつめる場です。

5 日本人スタッフによる 学習カウンセリング

- 気軽な質問へじっくり相談まで、サポートいたします!



ブリリアント英会話

ビジネス英語コース、TOEICなどの試験対策コースも受講可能!

初回無料体験レッスン実施中

マンツーマンレッスン
 335,000 IDR² (1レッスン50分)
 ※General English 120回コース料金の1レッスン単価
 平日20時まで営業、土日両日受講可能!

平日13~18時限定 個別受講

予約システムで予約も簡単!
 ネットで簡単に予約・キャンセルが出来ます

ブリリアント ジャカルタ 検索

※24時間受付中!

Web http://brilliant-jkt.com

FB /ブリリアント英会話inインドネシア

Email]

info@brilliant-jkt.com (日本語可)





メンズカット 300K
レディースカット 450K
カラー 950K
ストレートパーマ.... 1,300K

営業日時間
火曜日～日曜日
10:00 ~ 18:00
カモメビル 2階

021 72791071
081 18087039

RITSUKO

ヘアサロン・Hair Salon

お問い合わせはこちらから▶



NITAKA TOKYO

- hair salon -

Japanese hair stylist 1名
local hair stylist 2名
Nail technician 1名在籍

+6221 727 88787(英語・インドネシア語) +62 821 2300 3809(日本語可) nitaka.tokyo nitaka.tokyo

Cream bathオーダーで HAIR CUT

最大50%OFF

平日50%OFF/土日祝20%OFF

Men's cut 300K→150K

ladies' cut 400K→200K



ANGKIT / STYLIST
美容歴4年 英語可

*予約時に「ライフェシア」のプロモーションと
お伝えください
*初回のお客様限定 *表記は平日料金です
*価格は税抜き表示 (excluding tax)

+6221 727 88787(英語・インドネシア語) +62 821 2300 3809(日本語可) nitaka.tokyo nitaka.tokyo

※電話は英語orインドネシア語のみ。LINE/WhatsAppは日本語も可能です。住所 : 2nd floor, Jl.Gunawarman, No.71, Jakarta



INSTAGRAM
londbycielsowal



カット
ネイル
アイラッシュ



LOND x CIEL SOWAL
SALON BARBER
▶ Premium Japanese Salon In Jakarta ▵
EYELASH NAIL

New branch

Le Premier Hotel
Kota Deltamas内に
"デルタマス店"
オープンしました。

皆様のご来店お待ちしております!
☎ 0813-4785-6417
Line id : londcikarang

New!
メンズ脱毛
サービス
初回お試し
Rp.50,000
詳細はお気軽に
お問い合わせ下さい。
※BARBERにて提供

Shaving

男性専用
BARBER営業中
シェービング、
メンズエステ
承ります

SALON CIEL SOWAL
Radio dalam 店(毎週火曜も営業中)
☎ 0821-7775-2016

BARBER CIEL SOWAL
Radio dalam 店
☎ 0821-2590-2900

LOND by CIEL SOWAL
Sudirman 店
☎ 0822-9888-5103

PARIS MIKI メガネのパリミキ
こだわりのメガネのご調整、目の検査、安心のアフターケア
プラザインドネシア店オープン

新作フレーム多数入荷中



Blok M Harmoni店

Papaya Fresh Gallery Blok M2階
☎ 021-722-0622

Face Optical店

Papaya Fresh Gallery KUTA BALI
☎ 0361-762101

プラザインドネシア店 (NEW)

Plaza Indonesia Unit: L3 # 017, 018
☎ 021-2139-3750

Pondok Indah Mall店 (NEW)

Pondok Indah Mall 3, 1st Floor, Plaza Senayan Level 2,
No. 129 ☎ 021-2781-1426(日本語OK) ZARA方面 ☎ 021-5790-5855

Plaza Senayan店

Facebook: Paris Miki Indonesia Instagram: parismiki_idonesia Website: http://www.parismiki-id.com

日本語直通 担当: 飯島(イイジマ)

☎ 0821-2915-4801 (WA可)
✉ hiroshi.iijima@parismiki.jp

ご来店の予約、ご相談などお気軽にお電話ください。

共愛メディカルスマートマス分院オープン!



"Care from the Heart"

共愛メディカル・サービス 地図 B-a-2
各種診察、COVID-19検査に関するお問い合わせは下記番号までお気軽にお問合せください。
☎ 021-5790-5850 (日本語専用ダイヤル)
✉ info@kyoaihealthcare.com

Covid-19関連メニュー

- ・迅速抗体、抗原検査
- ・抗体価検査(罹患後、予防接種後の抗体があるか確認可能)
- ・COVID-19_ワクチン接種の会場認定可
(BIOFARMAへ手続きが会社単位で必須です。詳しくはBIOFARMAへ)

*PCRは1~2営業日で結果ができます

*航空機搭乗時の必要書類としてもご利用頂けます

*一般診療、健康診断も常時受け付け中です

イエローカード発行
できるようになりました。

予防接種はICV認定
の共愛で。

AXIA/via alma分院にて、小児科診療実施しております。

| 小児科対応時間 | 月 | 水 | 土 |
|------------|-------------|-------------|-------------|
| AXIA分院 | 15:30~16:30 | | |
| via alma分院 | | 15:30~16:30 | 11:30~12:30 |

WEBからも
ご確認頂けます▶



nobu hair & more nobu
プラザインドネシア店
GRAND OPEN!

住所: Plaza Indonesia 4階

☎ 0813-2970-9356

営業時間: 10:00~22:00 (受付は19:00迄) ※年中無休

皆様のご来店をお待ちしております。

2023年1月

各種
お問い合わせは
こちらより▼



ポンドック店
営業継続の
お知らせ

ポンドック店は2023年1月
以降も営業を継続いたします。
すでに閉店のお知らせを
お伝えした皆様にはご心配を
おかげいたしました。

今後ともよろしくお願いい
たします。

チカラシ店 地図 C-1
Jl.Pajajaran No. 7 Desa Sukaresmi
Lippo Cikarang, Bekasi
☎ 021-2808-5151
営業時間 月～金 11:00-21:00/
土日祝 10:00-20:00※火曜定休



ご予約用
WAはこちら▼
ボンドックインダ店 地図 全-d-1
Pondok Indah Golf Apartment,
Club House, Ground Fl.
☎ 021-7591-0523 / ☎ 021-7591-0527 /
☎ 0812-1084-8733
営業時間 9:00-19:00 ※水曜定休



ご予約用
WAはこちら▼
スティルマン店 地図 B-b-1
City Walk Sudirman 2nd Floor
☎ 021-2970-4010 / ☎ 021-2970-4011 /
☎ 0811-9500-119
営業時間 10:00-20:00(日曜19:00)
※年中無休

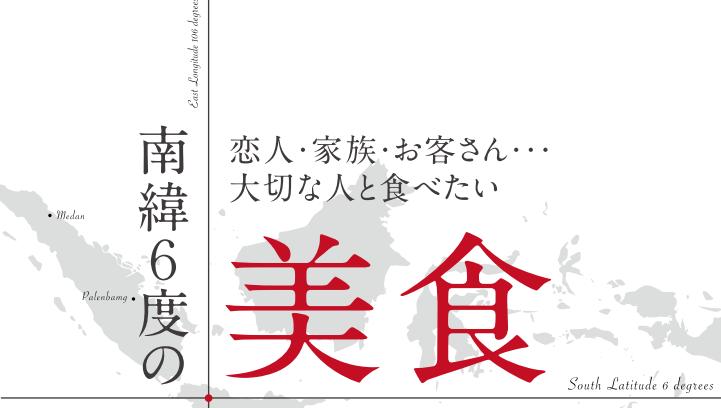


ご予約用
WAはこちら▼
SCBD店 地図 C b-2
Mall ASHTA District 8SCBD UG#2
☎ 021-5011-1190 /
☎ 0819-3296-6821
営業時間 10:00-22:00 ※年中無休



ご予約用
WAはこちら▼
プラザインドネシア店 地図 A b-1
Plaza Indonesia 4階
☎ 0813-2970-9356
営業時間 10:00~22:00
(受付は19:00迄) ※年中無休





南緯6度の

恋人・家族・お客さん…
大切な人と食べたい

美食

South Latitude 6 degrees

俱楽部

Vol. 211

GENBU
- Premium Katsu & Bar



口の中でとろける牛肉がなんとも美味。お手頃感を求めるならブラックアンガス。贅沢に楽しむなら上質なオーストラリアン和牛。



インドネシアで唯一の鹿児島県産の黒豚ロースを使った豚カツはさくさくジューシーな食感がたまらない。



木の素材と黒を基調とした和テイストの店内。

ボリューム満点!
贅沢お肉を使った牛・豚カツレツを楽しもう

PIKにオープンした同店。鹿児島産豚肉、イベリコ豚、A5ランクの近江姫和牛、オーストラリア産和牛MB9など贅沢なお肉と日本酒、和風カクテルを提供するプレミアム和風カツレツ専門店。店内は和の雰囲気漂うシックな空間、6人から利用可能な個室も用意されている。併設のバーカウンターではこだわりのカクテルを楽しめる。

おすすめ料理は、衣サクサクの黒豚ロースかつ膳、好みの焼き加減で楽しめるブラックアンガスサーロイン牛カツ、出汁の効いた海老とクリームコロッケ。3種類の自家製タレも絶品なので注目。定食のポテトサラダも美味。味わい深い赤出汁味噌汁とお新香で、ふくら炊きあげられたご飯が良く進む。是非お試しあれ。

GENBU - Premium Katsu & Bar

☎ 0877-9848-1110

④ Rukan Beach Boulevard Blok B No.28, Golf Island,
Jl. Pantai Indah Kapuk, Daerah Khusus Ibukota Jakarta

⑤ 11:00~22:00 カード:可 税: VAT 10% サービス料: 8%

CNYプロモ! 1月16日~23日の期間限定
赤ワインボトルが無料でサービス!! ※2juta(税抜)以上ご注文の方のみ

★WEBはこちら
★Instagramはこちら
★Facebookはこちら
おすすめメニューは
LifenesiaのWEB、
またはSNSをチェック ▶▶▶



Acasia Dine & Bar

思い出に残る味を
大切な人と



Jl. Guru Mughni No.7, Karet Semanggi, Jakarta Selatan 12930 (behind Ciputra world)
☎ +62 812 8333 9188 ☎ acasia.resto.marketing@gmail.com
✉ @acasia.dining 営業時間: 10:00 AM - 22:00 PM

営業時間:毎日11時30分から22時まで、
ノンストップ営業中!!

人気の掘り炬燵席でゆっくりとお寛ぎください。
新年会にどうぞ。



(熱々の特製お鍋を皆様で!)

ふぐ鍋

鶏鍋

鶏つくね鍋(要予約)

キムチ鍋

鳥清

Jl. Melawai 7 No.5, Melawai, Baru, Kota Jakarta Selatan (ブロックM)
☎ 021-2709-5166 ☎ 0812-9404-2333(小池) ご予約専用☎ 0812-7123-2838(WA)



お一人様でも
ごゆるりと
こだわりの空間で
おもてなし

☎ 0813-8324-2289 営業時間: 11:30~14:00 (Lo13:45) / 17:00~22:00 (Lo21:30)
住所: Palm springs 1st floor Jl. Kutai No.3, Cibatu, Cikarang Sel., Kabupaten
Bekasi, Jawa Barat 17550



NEW MENU

Breakfast Set
start from Rp 65K

新メニュー朝食 Rp 65K

Mon ~ Sun. Open 07:00~14:00 (14:00~22:00)
午前11時から13時AM 17時~20時まで

☎ 0813-8324-2289 ☎ +62 812-8333-9188

かづら
Palm Springs - Bintaro Jaya Plaza, Jl. Bintaro Boulevard, Jl. Asia Afrika No. 32, Bintaro, Tangerang Selatan

プロモーション絶賛継続中!
バリハイ生ビール
Buy 2 Get 1
※プロモーションは店内飲食にのみ有効
あつあつ
たっぷり
お野菜。



Dashi Japanese 広々駐車場完備
Jl. Wijaya 2 No.122, Kel. Melawai, Kec. Kebayoran Baru,
Jakarta Selatan 12160 ☎ (021)-722-1063

Dashi Japanese Restaurant
Jl. Wijaya 2 No.122, Kel. Melawai, Kec. Kebayoran Baru,
Jakarta Selatan 12160 ☎ (021)-722-1063

店舗正面に駐車場完備!
チヨンギワさんのお隣です

海宝丸
KAIHOMARU

宴会 最大25名様、こあがり席、
個室もご用意しております。
予約: 0815-8643-7484 (WA)

新しい年は、パワーランチで
スタートダッシュ!

※海宝丸定食
(ご飯・味噌汁・サラダ・
小鉢・ミニデザート付)

ブロックM店 Jl. Melawai 6, No. 23 ☎ 021-722-9068
営業時間: 11:30-14:00 / 17:00-22:00 土日祝 11:30-22:00 ノンストップ営業中!

世界に1つだけ!

ライフネシアオリジナル表紙 を作つてみませんか?



データ作成 ※写真撮影プラン
別料金あり
IDR 500,000

赴任や帰任の記念に
インドネシア在住の記録に
イベントの思い出に
お申込み・詳細はこちら



https://lifenesia.com/?page_id=25650

・こちらは贈答・記念用データの販売のため、弊社表紙への掲載はございません。

・作成したデータはPDFファイルでのお渡しとなります。印刷等はご自身でご準備いただくようお願いします。



中央ジャカルタのシェアオフィス

- メーティングルーム - プリンター - インターネット
- プロジェクター - カフェ - コワーキングスペース

スケジュール登録・会員登録・料金・お問い合わせ

広告掲載のお申し込み&
お問い合わせはこちちらまで

✉ info@kiuplat.com

(日本語、English, Bahasa Indonesia)

資料請求はこちらより▶



平日限定プロモ
am11:00~pm2:00

Welcome drink

サングリア1杯無限

20% OFF

サングリアピッチャー

Plan B

ランチに是非!

AM10:30~PM23:30 (L.O. 23:00) 年中無休

☎ (021)5794 0821 / 08119532526(WA可)

新アカウントへの友だち登録を
お願ひいたします▶▶▶



lifenesia 公式アカウント
お引越ししました

BENTO MIU
AUTHENTIC JAPANESE DINING

Jl. Jeod. Sudirman
Kav 61/62 Sunanmataas 1F
Jakarta Selatan 12190

+62215220717



予告
Miu Daily Lunch
**美卵の
日替り
ランチ**

水曜日 1/25 Wed

鯖一夜干
Saba Ichiyaboshi
美卵サラダ
Miu Salad
南瓜煮物
Kabocha Nimono

(コーヒースはお茶付 Coffee or tea included)

月曜日 1/23 Mon

鶏そぼろ丼と舌鰆フライ
Tori Soboro-don & Shitabirame Fry
玉ねぎサラダ
Tamanegi Salad
ほうれん草お浸し
Horenso Ohitashi

火曜日 1/24 Tue

ビーフ串カツ
Beef Kushikatsu
筍昆布
Takenoko Konbu
胡麻和え
Goma-ae

木曜日 1/26 Thu

大葉梅豚巻き揚げ
Oba Ume Buta-maki Age
厚揚げ煮物
Atsuage Nimono
冷奴
Hiyayakko

金曜日 1/27 Fri

刺身2種盛り
Sashimi
肉そば
Niku Soba
だし巻き卵
Dashi-maki Tamago

95kcal
1人分

プチトマトと春菊の白和え

主菜編



調理の難易度
by週刊ライフネシア編集部
食材調達 ★☆☆☆☆
調理 ★☆☆☆☆
所要時間 約20分

ABC Cooking Studio

住所: Central Park Mall LG unit L-232 Jl. Letjen Parman Kav. 28 Tj. Duren Selatan
021-5698-5549住所: Senayan City Mall LG Unit L-100 E Jl. Asia Afrika Lot. 19
021-7278-2134

料理のポイント

フレッシュなプチトマトがいつもの味にアクセント

材料(2人分)

| | | | |
|-------|-----|--------------|------|
| プチトマト | 10個 | [a] ピーナッツバター | 15g |
| 春菊 | 60g | [a] 砂糖 | 小さじ1 |
| 絹ごし豆腐 | 40g | [a] 和風だし | 小さじ1 |
| | | [a] うすくちしょうゆ | 小さじ1 |

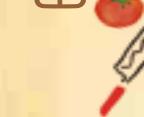
作り方

- すり鉢に絹ごし豆腐を入れ、すりこ木でなめらかになるまでする。
- [a]を加え、混ぜる。
- プチトマト・再度水気をしぼった春菊を加え、和える。
- 器に盛り付ける。

下準備

・プチトマトはヘタを除き、包丁で切り込みを入れ、湯むきしておく。
・絹ごし豆腐はペーパーに包んで重しをし、水切りしておく(約60分)。
・春菊は塩少々(材料外)を入れた熱湯(材料外)でさっと茹で、冷水に取って水気を除き、長さ5cmに切っておく。

我が家の食卓 新定番

購読申込は
こちらから

lifenesia

PAGIPAGIPOST

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

登録無料



メールマガジンサービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ: Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。



1月
Jan

20°21°22日
FRI-SAT-SUN Weekend Special Sale

土曜日は終日 / SAT all day



ダブルポイント

若鶏ささみ
プロモーション
実施中♪

1月16日(月)~31日(火)まで、通常価格Rp. 114,000/KG→10%オフの特別価格Rp. 102,600/KGで販売中。

低脂質・高たんぱくのヘルシーで新鮮なささみ、ぜひお買い求めくださいませ。

●広告掲載品は、数に限りあり、品切れとなる場合がございます

●天候や交通事情の問題により、急な商品・価格の変更となる場合がございます。ご了承ください

●スラバヤ・バンドゥン・バリ店は除く

JCB 5の倍数の日は
インドネシアで発行された
JCBカードご利用で

合計金額から5%OFF!
※お買い物上限額300万ルピア
(割引上限額15万ルピア)

Instagram 公式アカウント
@papaya_jakarta

LINE 公式アカウント
@papaya_jkt

お引越し中。
再登録お願い
致します!⇒



FRUIT&VEGGIE 落花生
KACANG TANAH KULIT FRESH 500GR

Rp. 21,500 →
Rp. 20,400
/1 PACK

FRUIT&VEGGIE 豪州産
セロリスティック
SELEDRI STICK AUST

Rp. 19,450 →
Rp. 18,400
/100g

FRUIT&VEGGIE アボカド
AVOCADO

Rp. 5,150 →
Rp. 4,800
/100g

FRUIT&VEGGIE りんご
フジサンムーン
APEL FUJI SUNMOON

Rp. 7,980 →
Rp. 7,500
/100g

1月
Jan
20°21°22日
FRI-SAT-SUN Weekend Special Sale
土曜日は終日 / SAT all day
ダブルポイント
W POINT
若鶏ささみ
プロモーション
実施中♪
1月16日(月)~31日(火)まで、通常価格
Rp. 114,000/KG→
10%オフの特別価格
Rp. 102,600/KGで販
売中。
低脂質・高たんぱくのヘルシーで新鮮なささみ、ぜひお買い求めくださいませ。

●広告掲載品は、数に限りあり、品切れとなる場合がございます

●天候や交通事情の問題により、急な商品・価格の変更となる場合がございま
す。ご了承ください

●スラバヤ・バンドゥン・バリ店は除く

JCB 5の倍数の日は
インドネシアで発行された
JCBカードご利用で

合計金額から5%OFF!
※お買い物上限額300万ルピア
(割引上限額15万ルピア)

Instagram 公式アカウント
@papaya_jakarta

LINE 公式アカウント
@papaya_jkt

お引越し中。
再登録お願い
致します!⇒



FISH 日本産
蒸しだこ
MUSHI DAKO JAPAN
Rp. 70,780 →
Rp. 67,200
/100g

FISH まぐろづくし丼
MAGURO DUKUSHI DON
Rp. 76,500 →
Rp. 72,600
/1 PACK

SOZAI サラダチキンALL ITEM
SALAD CHICKEN ALL ITEM

Rp. 19,800 →
Rp. 18,800
/1 PACK

MEAT 豪州産
和牛メダリオステーキ MB9
AUST WAGYU STEAK MEDALIAN MB 9
Rp. 40,600 →
Rp. 38,500
/100g

MEAT 豚ヒレ肉
PORK FILLET
Rp. 28,900 →
Rp. 27,400
/100g

SOZAI オーガニック
完熟トマトサラダ
ORGANIC KANJUKU TOMATO SALAD
Rp. 24,000 →
Rp. 22,800
/1 PACK

GROCERY クリスタルドライ
いりこ
80GR
Rp. 58,400 →
Rp. 55,400
/1 PCS
CRISTAL DRIED
BROWN ANCHOVY 80GR PCS

GROCERY マルサンアイ
調整豆乳飲料
1L
Rp. 53,800 →
Rp. 51,100
/1 PCS
MARUSAN
TONYU CHOSEI SOYMILK ORIGINAL 1L PCS

GROCERY ミトラナニ
冷凍枝豆
500GR
Rp. 21,800 →
Rp. 20,700
/1 PCS
EDAMAME
LOKAL(EQ) 500GR

JCB 5の倍数の日は
インドネシアで発行された
JCBカードご利用で

合計金額から5%OFF!
※お買い物上限額300万ルピア
(割引上限額15万ルピア)

Instagram 公式アカウント
@papaya_jakarta

LINE 公式アカウント
@papaya_jkt

お引越し中。
再登録お願い
致します!⇒



The image shows the BBMAX logo in large red letters at the top. Below it is a white box containing the text "BOXもモバイルも日本のインターネット環境". Underneath are several icons representing different services: NHK BS Digital, WCS Digital, 64+ channels, a cat icon for NHK Eテレ, TVer, Prime Video, YouTube, and an ellipsis. At the bottom are five orange buttons labeled "4週間見逃し", "マイ録画", "モバイル同時受信", "録画保存", and "日本VPN".

The image is a collage of four screenshots from Indonesian news websites, each featuring a different promotional offer or service:

- Screenshot 1:** A banner for "Cafe Rhythm" with the heading "カフェリズムのコロナ対策" (Corona对策). It shows a logo and a menu section with "Sukiyaki Sushi" and "Inari Sushi".
- Screenshot 2:** An advertisement for "DEOFACTOR Casa" with the heading "カフェリズムのウイルス対策" (Virus对策). It highlights three methods: 1. Ozonによる空間除菌, 2. 安心ウォーターによるマイクやタンパリン等の徹底除菌, and 3. デオファクターカーサによるウィルスガードコーティング.
- Screenshot 3:** An advertisement for "Kingyo RESTAURANT" with the heading "金魚 Kingyo RESTAURANT". It features a QR code for "Lunch Order Now!" and a "La Mouette DORAYAKI" section with an image of dorayaki.
- Screenshot 4:** An advertisement for "V Board" with the heading "Turn Your Dull Display Into A Touchscreen". It shows a whiteboard with a pen and various features like "Real-time monitoring", "Interactive whiteboard", and "Smart pointer".
- Screenshot 5:** An advertisement for "LIM Lifesize Interactive Multiscreen" with the heading "お客様紹介 キャンペーン". It features a large image of a television screen displaying a video conference and text about new channel additions.

The image is a promotional graphic for Ichthus School. At the top left is the school's logo, "ICHTHUS SCHOOL", with a stylized fish icon. To the right, the text "PRIMARY | SECONDARY | PRE-UNIVERSITY" is displayed. The central focus is the text "International Christian School" in large white letters on an orange rectangular background. Below this, Japanese text "ぜひお気軽にご参加ください" and "オープンハウス開催" is shown. Further down, details for two open houses are listed: "Ichthus West - Sunrise Garden校 2023年2月3日" and "Ichthus South - Pondok Indah校 2023年2月17日". At the bottom left is the website "www.ichthusschool.com". On the right side, there is a QR code with the text "Scan to register!" underneath it. The background features faint illustrations of school-related items like a graduation cap, a present, and children playing instruments.



ISORAS 祝 開業3周年

誠にありがとうございます

今年も感謝フェア開催！

Third Anniversary

フェア開催期間

2022年10月1日～2023年1月31日

ご紹介キャンペーン

ご紹介頂き

長期契約締結となりましたら
ご紹介者様とご入居者様 双方に
SUMIBI食事券

1,000,000 IDRずつ
プレゼント！

(※1年契約の場合)



GOLF応援キャンペーン

長期契約を締結したお客様に
Grand Megumiのvoucher
200球分プレゼント！



ISORAS CIKARANG

Jl. Kemang Boulevard Kav.07, Lippo Cikarang,
Bekasi, Jawa Barat 17530, Indonesia

WEB : www.isoras-sa.com

オンライン内覧受付中
QRコードからお申込みください



内覧はご予約制です！お問い合わせはこちらまで

Front : +62-21-5081-3014
info@isoras-sa.com



Sales : +62-81-1134-4717
e-ogata@isoras-sa.com

担当 尾形

